

گاموئٹنز پھری پھری

مصنف

محی الدین حاجی

معاون

ابن محی الدین حاجی

ترتیب و تالیف

عبدالاحد حاجی

ناشر

احسن میموریل فاؤنڈیشن سوناواری، حاجن

گامونٹنری پھیری پھیری

مصنف

محی الدین حاجنی

معاون

ابن محی الدین حاجنی

ترتیب و تالیف

عبدالاحد حاجنی

ناشر

احسن میموریل فاؤنڈیشن سوناواری، حاجن

گامو مٹنڈی پھیر پھیر

مُصنف

پروفیسر محی الدین حاجتی

ترتیب و تزئین

عبدالاحد حاجتی

معاون

ابن محی الدین حاجتی

ناشر

احسن میموریل فائونڈیشن

حاجن سوناواری

© جملہ حقوق بحق محمد امین ابن پروفیسر محی الدین حاجی سیدنا محفوظ

- کتاب ہندناو : ”گاموٹنڈی پھیر پھیر“
 مصنف : پروفیسر محی الدین حاجی
 ترتیب و تزئین : عبدالاحد حاجی
 معاون ابن پروفیسر محی الدین حاجی
 کمپیوٹر کتابت : عادل کمپیوٹرس، بربر شاہ سرینگر #7006356341
 سرورق : جمیل انصاری
 چھپن وری : ۲۰۲۲ء
 تعداد : ۵۰۰
 مول : ۱۵۱/روپیہ
 چھاپ خانہ : تاج پرنٹنگ سروس، دہلی
 ناشر : ”احسن میموریل فاؤنڈیشن“
 احسن آباد، حاجن سوناواری، کشمیر

کتاب میلنگ پتہ:

- ۳۔ کاشیانہ محی الدین حاجی، جامع محلہ حاجن
 ۱۔ صدر دفتر احسن میموریل فاؤنڈیشن، احسن آباد، حاجن سوناواری
 ۲۔ کتاب گھر مولانا آزاد روڈ، لالچوک سرینگر

فہرست

صفحہ نمبر	عنوان	شمار نمبر
۵	انتساب	☆
۶	عرضِ ناشر.....عبدالاحد حاجی	☆
۸	۱۔ سمانہ لوک ادبک اکھ خاکہ	
۱۴	۲۔ بہادر گنہ یُن اکہ نڈن	
۳۳	۳۔ رازِ ہونو تہ کُکل	
۴۰	۴۔ گامہ گنؤن (فیچر)	
۴۹	۵۔ سانی مشہور شاعر	
۵۵	۶۔ کشیر ہندی سرتہ مرگہ	
۶۵	۷۔ شری گنڈن	

گامہ بول چالہ منز

- ۸۔ دہ پڑیو۔ پند اہ محاور
۷۵
- ۹۔ وہ مثالہ۔ پڑوہ کہاؤڑ
۷۶
- ۱۰۔ تڑہہ تارنجی تلمیح۔ معشوقہ پند و زنجی ناو
۷۸
- ۱۱۔ انسان بدو نکر استعارہ۔ اٹھ ٹلن تہ اٹھ اُن
۷۹



انتساب

اکہ تندرہ

ناو

عرضِ ناشر

احسن میموریل فاؤنڈیشن چھ پرنس پایپ بڈس مفکر، ادیب،
دانشور، قد اوارتہ معروف لسانی تحریک ہندس علمبردار سترسہ موج لکھ
درنگہ حوالہ گوڈنچ کتاب ”گاموٹری پھیری پھیری“ دوبار چھاپ کر تھ
پرن والین بڑونہ گن تراونچ سعادت حاصل کران۔

یہ چھ اکھٹا کار حقیقت زاتھ کتاب چھ کاتھرس لکھ ادبس اندر
اکہ سنگ میل حیثیت حاصل تہ نایاب آسنہ گز اس سانی سکالر تہ باقی
لکھ ادبس رتھراون واکر اچ دستیابی خاطر بار بار استدعا کران۔ یہ
کتھ چھ ضروری دایراؤنی زمرہ مغمور پروفسر محی الدین حاجنی صائب
اسر یہ کتاب گوڈوانہ ”لکھ رس“ ناوس پٹھ بازار تر اوہڑ پتہ کم کاسہ

بدلاؤ اُنتھ آپ دوباہ 1962ء یس اندر ”گامونڈی پھری پھری“ ناؤ
چھاپ گرتھ پرن والبن تام ولتہ ناوہ۔

شکر الحمد للہ، اسی ہیکے یہ کتاب محترم محمد امین ابن محی الدین
حاجنی صابنہ اتھ واسہ توبہ تام وائناؤتھ۔

عبدالاحد حاجنی

۷ جنوری ۲۰۲۲ء

سربراہ

احسن آباد

احسن میموریل فاؤنڈیشن

حاجن سوناواری

کاشٹر لوک ادبک اکھ خاکہ

یہ مانہ پڑتھ اکھاہ ز گنہ قومک ادب چھنہ اکر ہے انسانہ
 ہندس شانس پڑھ آسان، بلکہ چھ سہ آسان تمہ پڑ قومک اکھ سرود
 سرمایہ یس پیر پتھ پیر ہران چھ۔ یوت اکر تارنچہ کین ورقن پتھ پتھ
 پھیور و موتیوت چھ اسہ ادب اندر اکھ خاص حصا بٹھہ یوان۔ یس
 لیکھنہ رؤسے لوکوچھ ژیش آسان تھوومت۔ اتھ حصس اندر چھ امہ
 قومک خواب تہ خیال یکہ وٹہ رلہ ملہ آسان۔ نثر اکر تن یا نظم اتھ اندر
 چھ پھند لسنہ بسکڑ اشار۔ پھند بن ارمائن ہندک نشانہ تہ پھند بن خوابن
 ہندک تعبیر تھہ کڑ ووتھ آسان تھ اوتر ز اچ شکلے چھ ادب کین باقی
 قسمن نشہ الگ یوان لہنہ۔ تہ اتھ شکلہ سنان سنان چھ امہ قومہ چہ
 تارنچی ترقی یا تزلک پتاہ لگان تہ ادب کس اتھ حصس چھ ونان لوک
 ادب۔ یس دُنیاه کین قریب قریب سارنہ قومن اندر اکہ نیتہ بیکہ رنگہ

موہو دچھہ رُو دُمَت۔ موہو دے یوت نہ بلکہ چھہ یہ حارِتس لالِیق کتھہ ز
 لوک ادبَس اندر چھہ وارِیہن قومَن ہند شعور ا کی وَتہ پو کُمَت۔ تُوے
 چھہ یہ تام وَنہ پوان ز لوک ادبَس اندر چھہ انسان پڑی پٹھر سارِنے
 انسانِ سترِ رَ لان تہ تفر قو ر اے تہ تہی وَ نان یہ پڑتھ کُنہ مُلک ا کھ عام
 انسان ویدان آسہ ہے۔

اُمہ گوڈ کتھہ پتہ ییلہ اُس کشر ہند لوک ادب چھہ وُچھنہ
 لگان، اُتہ چھہ اُس کینہہ خاص تر اہ لبان یم سبھال کال گڑھتہ تہ چھہ
 دوہہ کھوتہ دوہہ نو اُنی روز مڑ۔ مٹن اگر اُس نیلہ مت پرائک کانہہ
 قصا یا تاریخی عہد ک کانہہ رومان (مٹن ہیہ مال نا گراے) نمو، اُس
 چھہ یہ وُچھان ز سون شعور چھہ ظاہر کھوتہ باطنس جادے پتہ لوگُمَت تہ
 باطنی عقید کہہ برکتہ چھہ سائنس لوک ادبَس اندر گرا دیو امالاتہ فلسفہ، گرا
 جودہ قیافہ تھہ کُرتا ونہ آئتر تھہ زَن انسان یاتے دوہے جوان چھہ
 روزان یا مُرک مُرک چھہ زندہ سپدان۔ پتہ نئے توتہ چھہ قدرتی منظرن اندر
 اکھ زندہ روح وُچھان۔ یُس زَن تہ سانی روک اکھ حصہ چھہ۔ تھہ
 پٹھر زچھن کتھن اندر باتھہ آئتر تہ چھہ سانہ لوک ادب ک اکھ خاص
 تیکنیک (مٹن قصہ شیخ صنعاء) یا دو پر منظوم عشقیہ قصہ دلیلہ پٹھر باؤنی

(مثلن گل صنوبر دلیل ونان ونان۔ پیٹہ گنہ کاٹھہ یو ڈنا گایا سرا) (مثلن نیلہ ناگ، کونسر ناگ یا شیش ناگ بیتر) چھہ یاپیٹہ گنہ کاٹھہ مشہور بالا (مثلن ہر موکھ، مہادیو، ہاری پر بت بیتر) چھہ تہہ چھہ آسہ یمن ستر اکھ نپہ اکھ قصہ لاکھ تھو دمت تینمہ کہ تصدیقہ خاطر پرانہ وقتہ صرف یئوی یوت کافی ثبوت اوس ز ہند دھرم یا بدھ مذہب اوس اتھ قصس بطور تمثیل اجازت دیتم۔ پند اہمہ صدی پتہ ییلہ کشیر اسلام دوت۔ اتھ ”قصہ خوانی“ گہہ واریاہ کمی اما پوز باطنی تصور یا عقیدہ رود چلہ وئے۔ مثلن قصہ ”اکہ نندن“ یس نفس کشی ہند اکھ مثالی قصا چھہ۔ یہ چھہ وینیوک تامتھ چلہ وئے رو دمت۔ یا ہیہ مال تہ نا گراے ہند قصہ یس آرتہ چھہ سانبن گونہ ماتن ویدا اکھ دیا واناوان۔

مسلمان ہندس عہدس اندر پیو وینتہ کس لوک ادبس ایرانک سبٹھاہ رت اثر۔ تہ سانبو لوک شاعر و ہیوت لیلی مجنون تہ شیرین فرہاد ہندس نمونس پٹھہ بز دتھہ کالکو یو مبرک تہ لوہرک تہ پتھہ کالکو یوسف شاہ تہ حبہ خاتون مجازی عاشق معشوق بناؤتر۔ اگر مغل یو آنی کا شہر زبان گال کھائس گڑھہ ہے نہ یم دونہ وے عشقہ قصہ آسہ ہن واریاہ کال بز دتھہ سائی تھدی ہی رومان بنیائتر۔

ایرانی اثر پیو آئی گئیہ سائنس لوک ادب اندر بڑی ڈھمکے کھوتے جاوے
 ”جن“ پاد، وٹن مٹر ”پریہ“ و جازن مٹر ”دیو“ سیلابی جاسن ریشہ
 ”مشران“ ڈینہ زمینس پٹھ ”دلفہ“ تہ شینہ مادن اندر ”بھرم راہ چوک“
 جتھے کتہ اوس سائنس لوک ادب اندر پند آہمہ صدی تام ”ہیلوکا پٹر“ سہنر
 کوم ”وڑھہ پرنگ“ دوان۔ وڈی نیہ ٹکری سہنر جاتے ”آگر کچھنہ“۔ بڑوہہ
 آس سوڈ بریور تہ بود بڑیور۔ شے رہتہ روتھہ ٹکی و زکھ کران۔ نیلہ کائنہ
 مسافرس و تھ ہاؤنی اُس آسان۔ وڈی آے خشکی پٹھہ حضرت خضرتہ
 سمندر مٹری حضرت الیاس و تہ ہاؤ کر تھاونہ۔ مگر کردار بدلاوان بدلاوان
 تہ رڈر کائرس فنکارس یہ تلخ تجربہ یاد زسہ چھہ غلام۔ چنانچہ ”پکے
 خان“ ناؤر کتھ بناوان بناوان چھہ ٹکری آرزو کو رمت زستہ آسیا تیتھ وقتا
 نیلہ جنگی ساماؤر و سٹے کو شرتا زبٹی کان کر تھ بادشاہ بنہ۔۔۔

عام کائرس تھ اوکری پنڑ تجربہ پز بڑھن، محورن، کہاوتن تہ مثالن
 اندر زیو پٹھ چلہ وڈی۔ یمن اندر تاریخی تلمیحن ہند اکھ تیتھ بوڈ ذخیرہ چھہ
 تیتھ اکھ بڈ کتاب ہیکہ بٹھ۔ بے قل کتھن ہند خاطر کو رکھ ”پیرو ڈار“
 ہوکر کردار پاد تہ خشکی دنیا داری ہاونہ خاطر ”جمہ نیایوک“ مگر یہ تامت
 پاتھر ک تعلق چھہ یہ لوگ صرف بھانڈن ہندس اتھس تل تہ اتھ سپر

سو پر وئی ناوا کس زانہتہ بٹھس ہیکہ نہ لگتھ۔ البتہ زانا تو تھو واڈ گر تھو گر
 ”وَنہ وُن“ تہ ”روہ“ سائنس لوک ادبس اندر چلہ وُنے (کاش یہ پیہ
 ہے جمع کرنہ!) تہ ترکار ککن واہو تھو ”وُژن“ ناو ک پٹن ادب پانس
 رکیت۔ اما پوزلڑی شہن گُرک عاچ پڑنماندگی تہ اُسان اُسان وَنین تمہ
 کتھہ یکن ادر تام جابر بغاوت ناو ک پٹن۔ (سون یہ سرمایہ تہ چھو
 سوڑے چھکرتھ بلکہ راوتھ تہ) اُخرس پٹھ چھ سائنس لوک ادبس اندر
 ذا کرن ہنز جماتھ روزان۔ یکو سائنس ادبس اندر مرثیہ تہ مسجع عبادت
 پیر در پیر زند تھو۔



ترن زمان ہندک ترے نمونہ:

لولہ کہ دو کھلہ واُنج پٹم	کوکل ژجم تہ روزس رے
پُوم تہ زائجم پانس ژائجم	کوزانہ توہہ ستر میر کہ لے
	(لل دبہ۔ ۱۴ صدی)
اُندری زائجئے۔ سندر بہ لاکر نئے	ماز گوم بھہ بھہ
	چھمنہ ہیوان ناو نے
شین زن گاگر نئے۔ آرَن واُگر نئے	جوین بہ لاکر نئے

لہ کمرہ ہاؤ سے

(حبہ خوتون ۱۶/ صدی)

سوچتہ وزملہ گنڈنم ریہہ

سوران چھمنو آدنگ سزینہ

(اثر نہ مال۔ ۱۸/ صدی)

گکلاہ اءس تھر اول پیران

کیاہ گر رووم سہ ونہ نی پھیران



بہادر گنہ یں ”اکہ نندن“

وَن وُل دَپان پتھ کالہ اوس سلابت نگر ناؤر دولہ چہ جاپہ اکھ
 شہر۔ پیتہ ”چکنا دیگ“ ناؤر اکھ پادشاہ اوس۔ رانیہ اوس ناؤ ”رتنہ ماتا“۔
 ییلہ نہ یمن وارہ پتھ کالس نچو زاویو کو ر مندرس اندر و اُتھ و عدہ ز
 یس شراسہ زیو سہ تھا وون اُسر بھگوانس رکڑ۔ کینہہ کالا گڑھتھ زاویمن
 نچو یس یمو ”اکہ نندن“ ناوتھو۔ تھتھ تھتھ یہ بڈان گوو، تھتھ گوو یمن
 پن و عدہ مٹھتھ۔ یو تام اکہ دوہہ یمن نشہ زنتہ پانہ بھگوان آو گوسائی
 لاگتھ۔ پادشاہ اوس امہ و ز کو ت تام دز امت یہ اُمر جوگر وون ”رانیہ“
 گن۔ مے دیو خارا تھا۔

امہ پتہ چھ و نان و دستاد ”بہو در گنائی“

(۱)

پاک قدرت پاؤ گرنم پانہ حق سبحانی
جلیہ جالیے ویہاتھ گرتھ پرز ناوی تاو
نؤر پنے نے پاؤ گرنے کم درویش رحمانی
رژھ تکر ہنر چھ پرتھ سیرس پڑھ آنی تاو
کھینہ چینہ نہ زیو مرنہ سوچھ بڈ حیرانی
پاؤ کورن سور عالم کانہ وٹوی راو^۱
تارے تہ مارے گر سمسارس فانی
سائیں لاگتھ یور وچھنے پانہ گو وسائی آو



(۲)

جٹ پور تکر بانہ گو سائی سنیاں تکر لوٹوی
تہ پورن خاصہ مسلا توگ یہ کائے ماو؟
اتھہ ہینوئے لوٹہ برآ کر بہہ گرتھ زوٹوی
ہنگہ بسما جوگر مول تہ پنچھنے آنگن ژاو

راو=رو=اکھتاہ یا دنیا

۱

دَیہِ سَندِ لولہِ ولتہِ مالیو مے تہِ کُرتو بھوگوی
سائیں لاگتھ یور وُچھنے پانہ گو سائی آو

(۳)

تہِ بٹہ نے کلہِ وُندس اتہِ روز سنیا سے
ناد لوے نس وِتہِ گتو پاد رے تھاو
توت وولنس بھتہ تھا لا پھوت بُرتھے پراسے
یوچھہ بُجیا مَادِ گو بیا پتہِ واسے ژاو
مال گروہیا مہرہ روپہ یے لال دے خاصے
سائیں لاگتھ یور وُچھنے پانہ گو سائی آو
جوگر وُتھس:

(۴)

سانہِ ملکہِ ہے دیار ڈولاں وِتہِ کتر پڑھ ننے
زانہ کھے تے ہے بٹہ نی روپیہ پرینہ مے ہاو
سندھ پیران سانہِ ملکہِ وِندِ شین شراو نے
تھوہر آویس چانہِ دیشے مہر زان تے زاو

زاو=زو=سوئک مل

سانہ ملکہ ہے لال ڈولاں آر بلہ ہتھ کنے
سائیں لاگتھ یور وُچھنے پانہ گو سائی آو



رتہ ماتا وژہس:

(۵)

کانچھ برے گیوہ تہ رو بے مانچھ اَنے کھینوی
لَسہ مینانے درویشا غصہ میوئے تراو
مچہ وُلگ کھہہ تہ ہنڈر مارے ژوچہ کرے پینوی
کالہ کرے تاوڑ گاڈے ہالہ ژینوم ناو
تڑیش لگی ماڈ گو بیادود تھاوے چینوی
سائیں لاگتھ یور وُچھنے پانہ گو سائی آو



(۶)

جوگر وژہس:

سانہ ملکہ مانچھ گیوہ چے دوڈ وسان کوئے

ل داینگ اکھتم

کھینچ چے پر اس ہیئے نہ میہ نئے لوسہ ناو
 اِدِ بیہ بی سرؤگ گڑھی دِیہ سُنڈ بر لوئے
 تیلہ منوش ماز دِتم گرتھ شولے کھیناو
 نانہ گڑھم اکہ نندنے چھکھ کرن یس لولہ لوئے
 سائیں لُا گتھ یور وُچھنے پانہ گو سائی آو



بٹُر وُڑھس:

(۷)

لیتھ کور تھم مالہ جو گیا یٹھ وُٹن کتھہ سہوی
 زاف کور تھم سنیا سا عار اووؤے ناو
 گن گو بُرمیون اکہ نڈن دُنیہک چھم سوی
 نیکہ پھول میون اکہ نڈن لگو ہوووی ماو
 راہ چوک مشران ماچھکھ منوش ماز کتھہ چھوی
 سائیں لُا گتھ یور وُچھنے پانہ گو سائی آو

جو گرو تھس:

(۸)

”یاد رودی نہ ہے بٹری اُور پھرتھ تے“

تہ یہ وُنتھ ونان استاد ے

”ہرہ مول امہ بٹہ ہندے پر تلے دزاو

بٹہ پیو وِعد یاد تہ ے

بندان گرتھ پھیرتھ اُون نے وندن ہیوتنس کَلے

ستن کوربن پتو لاکن اکہ نندن مے زاو

دہہ ٹھانڈن تے دِمہ نے پٹہ بے گوپالے

سائیں لاگتھ یور وُچھنے پانہ گو سائی آو

یہ وُنتھ دزلیہ بٹری اکہ نندن ٹھانڈنہ۔ ژالیہ اُکس گرس اندر

لالہ پھوت بہتھ۔ اتھ گرس اُس سٹھ نچوڑ۔ تہ دُپ نکھ:

”اکہ نندن چھ گزھان ژالیہ ہال۔ تس گو ژھم کاٹھہ دود بویا

سٹری۔ توہہ چھ دین پھلے دژمڑ مے دیتون اکھ نچو“

یہو گرس سٹری ستوے پیش تہ ژورن اکھاہ خوش شکیل یس

”شیوہ“ ناواس۔ یہ پائس سٹری تَلن وِژن لالہ پھوت یمن تہ وَاژ

ے گامہ

جو گس زشہ تہ و نان چھ دوستاد:

(۹)

تہ بٹہ نے وتہ پٹھے و وپر نچہ وا ژوئی
وہنہ جو گس مارک مؤند مے ”اکہ“ آئی ما
دائہ کھوئے ووز لوی بیہ ہبہ کھوئے چھم پزینوی
کوژھ دمہ ہے سنیا سیا گوژھ یہ کھینوی ما
زنمہ زنمہ اوس اوس کرمہ گنین لوی!
سائیں لاگتھ یور وچھنے پانہ گو سائی آو



جو گس وٹھس:

(۱۰)

تھ مے ہم بٹہ نی تہ ہنہ یزیم چوئی
نظر اے دکھ اکہ نندس حل تہ وزر تراو
ژاہ ہلے وید پران گاٹھ چھم خوشہ وئی
اکہ نندن چون بٹہ نی زن چھ پکے و ن راو

ل ژہر بٹہ زہر تھ۔ ۲ آفتاب

از گوژھم راہِ خدا مازِ تخی سُنْد کھینوی
 سائیں لاگتھ یور وُچھنے پانہ گو سائی آو
 بٹہ نہ گو و تسلی شیوس دؤ پُن گوٹھہ گو براگر۔ چون مول موج ہا
 اوس نصیبہ وُل۔ گڑھو تو سہ لالہ پھو تر ہن کھینو عاشا کر تھہ۔ یہ بچور چھ
 پوت و اوژ لان زن تہ پہلے ڈنڈِ نشہ موکہ لیا و۔ تہ بٹن لُج پھٹے متہ کوٹھو
 جو گس گن ونہ:

(۱۱)

آکاشہ وٹھ کھوپا تالہ کھوت کھوسو کاشہ باو تم وارے
 مولی زون مے کمہ زگہ پٹند چھکھ ہے کولہ تار کاو
 رومہ آکھ کنہ چین ماچنہ آکھ کنہ پور بہ شہارے
 ناو پنہ نوی تہ سر ونڈ گوی کھوئندہ کارا باو
 اکہ بندن ستر دیمہ نئے وُنی نہن گتھ شہارے!
 سائیں لاگتھ یور وُچھنے پانہ گو سائی آو
 جو گرو تھس:

کھوئندہ: کارا: صاف.....

کولہ: تارک، ستارہ خاندان۔ ۲

۱

(۱۲)

پتھ بڑ دہمہ تہ دچھن کھوڈر گر پڑتھ جلیہ میوئی
 ہیر یونے ژون بھون پھیر وُن چھس واو
 پورہ پچھم وامنہ دھن تہ دُور لٹھ آسہ وُنوی
 ژون کونجن ولہ ویرن تھوڈ چھ میوئی ناو
 آس خیرات چون منگنہ سر میہ کرتھ نوئی
 سائیں لاگتھ یور وچھنے پانہ گو سائی آو



بٹہ زون وونی چھنہ کانہہ وارانہ دزلیہ اکہ نندس ژانہ ہال نہہ،

دوستاد ونان:

(۱۳)

درلیہ پوترس وائی کران واجہ گلینہ پسندو
 باکھ دتھ تمہ ناو لوئس میانہ لایا تو
 ہلہ میانہ کے ختہ ہارو ہڑ کے باز بندو
 یمنی ہاچھہ کمہ لم تہ سر بہ وندے نو

۱۔ ودان۔ ۲۔ عزرائیل

ناو تہندے از بہ دِمہ تھو چھکھ ڙ یئند بندو
 سائیں لاگتھ یور وُچھنے پانہ گو سائی آو
 اکہ نندُن وُتھس ڙ وَنتے مے دلیل کیاہ چھ؟ تہ ڙے کیاہ
 گے؟ ماجہ وُپس:

(۱۴)

جہ جوگیا زاک بہتھ چھی گزیہنہ ماتھائہ ششکلے
 مانہ کھے تہ دُور ڙلہ ہو میون ما لینو
 اکہ نندُن وُتھس:

ڙلہ ہوتاے ہے موجی مایہ کھور ما ولے
 پی آسے مینانہ ازلے تی مے ڙلے نو
 جل یتہ مے جیو گس نش اڍ ول میوئے بلے!
 سائیں لاگتھ یور وُچھنے پانہ گو سائی آو

(۱۵)

زون مے سوی امہ کتھہ کنز عالموک چھی عائثر
 ڙلہ ما سوی کلہ وندہس ڙ مے اوٹوی تراو
 یتھہ نیزیم تس بڑ ونبہ گن یتھہ آسہ تس خوشی

دانی مے کر سائی رنڈ وُن میانی آشی تزاو
 تہہ مارڈ زبم تس بز ونبہ کنہ چھ ماران پوشی
 سائیں لاگتھ یور وچھنے پانہ گو سائی آو
 پکان روڈریم ماجہ پتھر ژاٹہ ہالہ پٹھہ گرگن۔ گر دزاوا کہ
 نندن مولیہ:

(۱۶)

دالے کران ماجہ پتھر آے جوگس گنوی
 بارٹ کورہے ترینہ ویو یار رشی تو
 بوسہ گری ہس وانکہ پھلین کرانکہ مازتس چھنوی
 رین تہیت ہیس اڈ مازتس بیون بیوی گو
 ز رٹتھ دونہ ویو پروو جوگس گنوی
 سائیں لاگتھ یور وچھنے پانہ گو سائی آو



بٹرو ڈرہس:

اؤن مے ہا اکہ نندن رن مینا نے گرے
 مصلحت، ۲ اتفاق، ۳ وؤڈن

ہائز وینہ ۱ پیوم اکہ نندس سرے واو
 ختہ ہارس داو ژھنیم دوکھ داؤر ۲ کتھہ زرے
 غم گولیوم زن بڈ ۳ مے سمسارچ ناو
 ژور پھورہم سنیاو دور ۴ بن یمہ گرے
 سائیں لاگتھ یور وچھنے پانہ گو سائی آو



جوگر وڈھس:

(۱۸)

اوش مے تراو ہے بٹہ نی کھش کرتس پانے
 ناکھ سگرہی ماکھ ۱ بگہ ۲ تے شراکھ آنے ناو
 دگتھ دلتھ دیگہ لدتن ۳ چھلتھ ۴ للہ ۵ بانے
 بوتھ دانس ژار لاگن ۶ پیوتھ بانے ناو
 کھبتھ چتھ گڑھہ گر پنن ۷ پندتہ ۸ مسلمانے
 سائیں لاگتھ یور وچھنے پانہ گو سائی آو



۱ پاٹھر، ۲ قبول، ۳ مکو، ۴ ختہ، ۵ للہ بانے دوتھ، ۶ چھل، ۷ شاعر پن اثر

بُنڙ وُڙ ڇس:

ڪتھ ڙڻ بولولس ڳوٺ ڳوٺ ڳوٺ ڳوٺ
ڳوٺ ڳوٺ ڳوٺ ڳوٺ:

(۱۹)

دپتہ بنا بڻہ ڪڙي زن تہ ميڙي زانو
پھلہ پھلہ چتہ بہائے مر دور يا راڙي
زڻد واتن زڻد مڙي روز ڳوٺ ناو
بڻ وڻ بڻ ڳوٺ:

مارنس وڻي ڪياہ چتہ تارہي انہ نس زو پڙي
سامنس لا ڳتہ يور وچنہ پانہ ڳوٺ سائي آو



ووستادوان:

(۲۰)

جانہ مير پيلہ ڪوڙڪ مارن ڏسندڙ تھ پوڙڪ پانہ
ڳوٺ نا ڳوٺ اڍ تہ ڳوٺ ڳوٺ ڳوٺ ناو

۱ ٺوٺھ، ۲ ڳوٺ

ماجہ دیپہ ہے ژھونڈ تھی مول شزاکھ اتھہ پانے
 جگر دپان کھیون واتے دان پوش آمہ نیاو
 پڑھہ کنز رود ہوٹ داتھ ووش تہ ژھنڈن نے
 سائیں لاگتھ یور وچھنے پانہ گو ساڈی آو



(۲۱)

ماجہ رچہ نس نر زنگہ تائے مالک ژوٹنس ہوٹوی
 نالہ بینہ وہی کوڈہس ترؤٹ خونہ یور توی دراو
 سور عالم گوکھ گوٹ تل زمینہ نوٹوی
 آمہ ویزے ژھوٹ عالم تہ اکھ نالے نہ دراو
 ماجہ دؤنپس:

چھانگر گوہم ختہ ہارا صوربتہ اعلیٰ پٹھوی
 سائیں لاگتھ یور وچھنے پانہ گو ساڈی آو



جگر دؤتھس:

(۲۲)

ہے بیہ تہ ہے بیہ فی "ہرہ" ییلہ چھو ٹوٹھوی
 اکہ نڈن تس دتھ پتہ تممن وہ روٹھو ماو
 دانہ مرڑ ٹونہ تیلہ پانہ رتن میوٹھوی
 کوٹگہ روٹگہ گپو ماچھہ ینگہ میٹھی راو
 یٹھنہ ڈزی یٹھنہ ڈزی یٹھنہ گڑھی یٹھوی
 سین تہ کھنہ نہ ن تہ کھنہ نہ اٹھ لیٹھوی تھو
 اڈ کھتھ چتھ آبرویا دعاے خیرا زیوٹھوی
 سائیں لاگتھ یور وچھنہ پانہ گو سائی آو
 بیڑ وڑھس:

(۲۳)

کتھہ ٹپہ یو اکہ نڈنس ز زنگہ بیہ کلے
 ماز امی سڈ ہانگول چھا کتھہ دمہ سو پاکھ
 پوتر مازا کتھہ ژہہ؟ تہ ژہہ نتہ ما ڈنگے
 تیمہ رویے ہا جوگیا کمہ جنگلے آکھ
 دہہ ہندک ناوک انہ نے تے کر تھ داؤج سنگے

سائیں لاگتھ یور دُچھنے پانہ گو سائی آو



تو پتھ گن ٹلن تہ لوڈن دیگہ دامہ ہنا چہ نس تہ لُجر جو گس

ونہ:

ہے ژہا اکہ ننڈن؟ چہ یا ی درویشو؟

اتھ نمڑا ہر گرتم وڈی مہ مے پشہ ناوا

ہر گرتھس لپہ ہنڈر ماسرک ڈیشٹھ کریشو

چھپر گئیہ یو اکہ ننڈن تہ کتھ دیش زاو

ہمڑ ناگاہ اوس سوی وڈی نا تا قیامت ڈیشو



جوگر وڈتھس:

وار مے کرہے بتہ نئی خیراتھ گے لوگوی^۵

ٹھٹھلہ پازتن اکہ ننڈن تہ وٹھلا باگراو

حق ونہ یے گوڈ کرتے اکہ ننڈن بھوگوی

اکہ ننڈن چون بٹہ نئی ژھوگ پارتھ آو

۱۔ اہر: تیزی، ۲۔ ہرہ: فلوا، ۳۔ چھپر:، ۴۔ وڈ: تار، ۵۔ لوگوی: وہہ

ناو لائے تَس شاد سپد کھ اِد کمر گس زدگوی

سائیں لا گتھ یور وُچھنے پانہ گو سائی آو

بٹری گپہ ہے ولا۔ اما مودمت چھا واپس یوان۔ سستی دؤ پُن ہے

پانہ پیٹہ یوت تڑ مانان مانان گو کھتہ مان تہ بہن تہ۔ بانہ پھوتا اوُن تہ

چھولن چھوگن۔ تھاون بانہ منڈلس منز بڑ وٹھہ گنہ۔ کور بن ستن ہندری

ستھ۔ پانہ دؤن باڑن ہندری ز۔ دلپہ ہند اکھ۔ اکھ نندُن اکھ تہ جوگر

سند اکھ بانہ۔ یم گپہ باہ بانہ۔ تہ تروون بہن بانن اکھ نندُن باگر تھ۔

بھوگن ژھنن ہورگن ڈلہ۔ جوگر دؤپس کر کر بکھ اکھ نندُنس۔ رتنہ ماتا

درلپہ دروازس پٹھ تہ کُرن کر بکھ۔ تہ کز بکھ کر اُنی دتن جامن چاکھ تہ :

(۲۷)

باکھ دتھ ماجہ ناد لوئس چاک دتھ گر درایے

خیرات دیت مکھ کتہ لپہ تھو میانہ لایاقو

پوشہ موت تمہ ڈیوٹھ بیوان خوش کاژاہ آئے

سون دیہ ہے سون چھکہ ہے سون ہایے لکو

اِد جو گیا گنہ ڈیوٹھن نہ گر یامتھ ژایے

ہلک : یو ڈتر کر پوڑو فی صرف گارڈ مینس لگان۔

سائیں لاگتھ یور وچھنے پانہ گو سائی آو



کور بن چھ پڑ یڑھان جو گر کو ت گو و؟ یو د و پُس اَسہ وچھوی
 نہ سہ۔ د و پ نگھ اکہ نڈ نہ نالے اَسہ بانن اندر شیر تھ تمہ کو ت گیہ۔
 د و پ ہس ژے کیاہ پانتھن (پراہ) چھی گو مت۔ ژ کیاہ چھکھ اُس
 و وہہ و وہ کران۔ د و پ نگھ و ہ ہے گو تیلہ تھنڈے پوز اما پوز کتھ چھ
 مے چھ وچھمت زیلہ اَسہ اکہ نڈن مور جو گر نیوئس تالہ پٹھہ ژھوگ
 کز پتھ۔ اُس تکر تو تو ہی کلہ پوش تھو دتہ اُتی وچھوس ژھوگ چھہ
 کز پتھ کہہ نہ۔ یو وچھتہ اتہ لو بگھ نہ ژھوگوی کہہ۔ ماجہ د و پکھ بہ
 چھس بھگوانس بز وٹہ کہہ قسم کھوان زیہ کینڑھائے د و ہس کورتی چھ
 پوز۔ تو ہی مائی تو یامتہ مائی تو!

(۲۸)

زے باژا سرتاب گریشان؟ خاب اَسہ ماڈیوٹھوی
 ووش حر وکھ زن سورگا اَسہ اڈیوٹھوی گو
 سرہ وڈوئی پانہ گو سائی دور گو کہہ لیوٹھوی
 جٹہ جو گیا پڑھنہ رؤستے بر حر پرتھ گو

سَنہ وِوَنڈِ گویِ قِصہ وِوَنمَت بھوڈر گنہ مِیں زِیوٹھوی
سائیں لاگتھ یور وُچھنے پانہ گو سائی آو



نوٹ: بہ اوسس بہن وری مین یہ ”اکہ نندن“ تھانڈان، خدایہ سُنڈ
کرن پتولوب مے یہ پنی گامہ منز نزدیک شاہ گنڈ غلام محمد آہنگرس نشہ
یُس کُشیر منز شاید کُنے راوی چھ تیکر سانہ ادبک یہ کارنامہ فنا گوشہ نش
بچر وو۔



رازِ ہوٹز تہ گیکل

حبہ خوتونہ وؤن یوسف شہس: بوز یو ونے رکتھہ کنہ چھ مردس
آسان پانس خطا تہ زنانہ ہوان پیتہ رُن۔

دیان پتھ کالہ اُس تڑے یار رازِ ہوٹز، راتہ موغل تہ کاو۔ رازِ
ہوٹزون وؤن پنہ بن یارن مے گڑھہ سوز نانہ پئی یوسہ پکے نس منز، بولہ
باشن منز تہ رنگس منز وچھن وائلس دل نیہ ڈہتھ۔ رازِ ہوٹز تہ کاو
درائے تہ سبٹھاہ ژھونڈ دتھ لکھ لکھ یس یم تریہ وے صفت اُس۔ رازِ
ہوٹز تہ کھڑ سو پسند تہ کوڑ کھ ٹھکھ ٹھکھ سان خاند ر۔ کینہہ کال گڑھتھ
ییلہ ہر دووت ککھ وؤن رازِ ہوٹز۔ خبر ژے چھہ بوز مت یو چھسہ
ہبکان کشیر پیند وند ژا لٹھ تہ توے چھس یو گرم علاقس منز گڑھان۔ مگر
یہس پینہ مے چانہ با پتھ پتی روژن۔ رازِ ہوٹز گو ووا مے ہنز وفاداری
پٹھ سبٹھاہ خوش۔ مگر وؤن نس نہ کینہہ۔

تر ہند کی کینہہ دوہہ ژا لٹھ گپہ لکھ کھس۔ تیر ژ جس پیر تھ۔
 شکل پکے یس تہ بول بوشس گوس کجیر تہ پکے نس منز لجر۔ راز ہونز
 گو و اُم سُنڈ یہ حال و جھتھ پریشان۔ مگر یار و وُنس ککلبہ چھ وند تر
 ستر پی گوٹھان۔ یہ بوزتھ و وُنس راز ہونز۔ ”اچھا اگر ازتہ ژ گرم
 علاقس و اتھ ہیلک تہ گوٹھ۔“ ککلبہ زون اگر نکار کرس خبر اتھ پٹھ
 ماگوٹھم ناراض تہ دزایہ۔ نیرنہ و ز و وُنس۔ ”بہ و اتے سونٹھ پڑ
 و نو ی۔ یمن دوہن اگر مے ژھانڈ کھ تہ بہ آسے پنز کی نار سُنڈ جہ پھلے
 چھاوان۔ اگر سونٹھ پیر تھ بہ یاد آہی سے تیلہ آسے بہ لارس منز سُنڈ ہوا
 چوان۔ اگر رہتہ کول پیر تھ یوہے آشدس یا کار نکس منز یو یاد پیہ سے
 تیلہ و اُڑ ز پانر یو آسے تہی کوٹگہ پھلیہ منز ژے وُڑی ووان۔ امہ پتہ
 دزایہ سولونگ لونگ کران گرم علاقس کن۔

سونٹھ و اتانی لوگن سخ رُود۔ مگر لکھ آہی تہ سُنڈ جہ پھلیہ وُڑی
 ووان ووان لونہن نہ راز ہونز کئے۔ سہ اوس پراران نب گڑھہ صاف تہ
 یو پیر۔ اکہ دوہہ ییلہ رُود ہیو و ہیو، اُمی تل و ووتہ و چھن ا کس جلیہ
 تیر رُچھ ہا کرن والہ واشہ لاجہ تہ والہ واشہ برس اکھ لکھ لچہ۔ لکھ
 و جھتھ آ و راز ہونز عارتہ دشن جوٹ تہ تچن والہ و اُش ہتھ لکھ ا کس

کُلس پٹھ۔ شٹھے مزِ گکر کو رُن پکھن تل وُشیر۔ تہ تَس یامتھ زوہیو
 پھیو رتہ سوئج رازِ ہوئوس شہر تلکِ پرتلک۔ رازِ ہوئوس گئے نہ تو تام خبر
 یو تام اُمس اُک زنی مزوورن چھگ کر تہ اُمی ہیوت وُڈو تراؤن تہ
 پیو وُتھر۔ زنی مُزور آوتہ گر واتنا وُتھ لو دُن ٹھپس۔ زنانہ دُپن پیئے چھ
 خوشہ وُن جانورا۔ بے گرے نیپر مولوم یہ چھا حلاک کنہ حرام۔ اوئے
 حلال تیلہ مارون۔ تیکنا زِ اوّل چھنہ اُسہ خبر یہ کھیو ان کیاہ چھ تہ پیئہ خبر
 خوفہ موبُج ماگر وُھس پھڑ پٹھ تہ مر۔ اوئے حرام تہ تراوون یلہ۔ رازِ
 ہوئون پڑھی پیئہ سکر وُچھر تکر تو پیئہ اکہ شہ پر تلہ اکہ لال۔ زنی مُزور
 تہ تھئے واپس آوتہ وُچھن ٹھپس منز زِ تہ تراوان ٹھولا اکہ سہ پیو واسمانہ
 تَس رُودنہ یہ یادے زِ رازِ ہوئو کیاہ چھنہ حلاپے۔ یہ ”ٹھول“ بازر
 کر تھ آئے تَس ساسہ وادر وپیہ تہ زنی مُزور بنیو وُڈو موہیو تہ لوگ رازِ
 ہوئوس زوئند نہ تہ تم نعمہ کھیا ونا و نہ یم اُمس گنہ بنہ ہن نہ۔

ہپارک لُج کُکلی جاپہ جاپہ پھیر تھ وُنی دینہ۔ نہ اوس تَس کاٹہ
 وُنان سہ کو ت گود، نہ اُسس پُزِ عقل پلان زِسہ واتنو وُچھس منز۔ تکر
 گکر یوسہ تکر موتہ نش بچا و تہ پرن تل وُشہ ناو، تَس اوس کھنن چہن تہ
 مُشتہ گو مت تہ آرام کرن تہ۔ رازِ ہوئو تہ کاو اُس یٹھ فکر زِ خبر پادشاہ

بابہ ژھانڈا نی مارود پادشاہ تہ! مگر یمن اوسنہ پور پاتھک بیہان۔ دوس
 اوس نیران کاوتہ راس راتہ موغل یمن دون باڈن ژھانڈنہ۔ یو تام
 پور سوٹھ تہ دزاو۔ اکہ شامہ بیلہ کاون راتہ موغلش نش یہ شچھک اونی ز
 مے ہاؤ چہ راز ہونڈا نی جلیہ پنجرس لد تھ تہ مگر ہاؤن نم تے پرتھن یہ
 کتھ کئی ہیکہ ڈلتھ۔ تہ یہ شچھک بوزا نی ترو راتہ موغلن یڈ ہیو رگن کر تھ
 ڈانب۔ کاوس گو و خیال تچھ خبر یو ز تھ گو ویہ بے ہوش۔ سہ آس نگھہ۔
 اوپر یور ڈلہ نوون۔ دگہ پونشہ دژنس۔ مگر راتہ موغل رو دای حالہ۔
 کاوس آیہ پتھ ز دراصل گو ویہ یار سندا حال بد یو ز تھے رحمت حق۔ یہ
 گابریو تہ تچن وف تہ ووت صے راز ہونوس نشہ تہ وون نس ”چانہ
 شچھہ ہندا جواب ونہ بز وٹہ ہسہ بزیو چون وزیر راتہ موغل۔“ راز
 ہونون کو ر ”تقصیر! تقصیر!“ سبٹھاہ تہ وون نس ”وولہ سہ اجلس کیا
 کر ز۔ مگر توتہ تھاؤر زیم ژ یادے۔“

کاو دزاو اکتھ کن تہ راز ہونون ترو و ڈانب۔ نو دوکڑ زنی
 مزدورن یا مٹھ یہ وچھ سہ تہ تہنر زناہ لچ وچھ ڈیئے گر نہ۔ راز ہونو
 کو ڈکھ ٹھپہ منز تہ لکس اتھن پٹھ للہ ناو نہ۔ مگر امی مڑ راو نہ توت تام
 اچھ یو تام نہ امی تکر نار ژنس و تھ لب تہ تچن وف تہ اتہ وچھن پر امتر

تہ ژول۔ زنی مُزور دویوس پتے مگر کوت تہ کور۔ چھیکرس آوراہ ہونز
 اُمس پٹھ عارتہ تر وُئس پنہ بیگہ شہر اندر بیا کھ لال۔ اُس لبتھ زنی
 مزور بجن بنیو۔ اوتام اوس رتہ کول تہ ژھوکہ نس آمت تہ لکھر اُس
 سبڈ بُٹھ بُٹھ پھر پھر وبار گمڑ تہ وجہ پتھ وجہ ویدا کھ دی دی
 ژھینٹھ ہیمڑ۔ راز ہونز اُسہ یہ پڑھے زکھر کینا آسہ میانہ موکھہ حال
 حاران۔ لہذا دوت سیدے سہ پنہ نمن یارن نشہ۔ اتہ اوس کا وراتہ
 موغلس ستر ژوانی تہ تام ژاوراز ہونز تہ وُئس کاوس۔ ”راتہ موغلس
 ہچھہ نووس بے پنہ عملہ ستر سہ ژھل اُس چانس ناوناوس تل لگتھ ژھلے روز
 ہے نہ۔“ یہ وُنتھ گرنائون صلح تہ لگر کینژون دوہن شاد کرنہ۔ تہ تام پنیہ
 راز ہونز لکھر یاد۔ سہ دز او یار ہتھ گوڈ سُنڈ جہ پھلے وچھنہ۔ نہ وچھن
 پھلے گنہ تہ نہ لکھر۔ پتہ آہ لار تہ اتہ تہ لوئس نہ کانہہ راتہ موغلس
 وُئس۔“ وونی اے کار تک موکلن ہیوژن توہہ کوہہ یاد پیوان زاز آسہ
 سوراہ ہونز پانپر کوگ پھلیہ اندر پراران۔ یہ بوژتھ درائے پانپر گن۔
 اتہ وچھکھ سوا کس پیر پٹھ خستہ گڑھتھ ہیمڑ۔ اُمس ودر ودر اچھن
 گاش سور یومت۔ تہ کوٹھن ہوش روومت۔ بیم دور ڈیشانی لوگ تس
 ژوہیو پھیر نہ۔ مگر راز ہونز یا متھ سواتھ حالس اندر وچھو تس پٹھ ترس

پینہ بجالیہ کھوت تس سَخ شَرارت تہ خَار پاٹھ بڑوئی متیوس۔
 ”بہ کو رتھس ژے در بدر تہ خَار تہ پانہ بیٹھکھ کو نگ پھلے
 چھاو نہ۔“

کُکَلہ ہینڈ ویو ویٹے یوت وُن ز سونہ پٹھہ گو وے ژھانڈا نی
 تہ تام لوگ راز ہونژ جاہ تیز نہ۔ اگر نہ راتہ موغل منز پینہ ہے تہ کتھ
 وا ژا یہ ہور۔ نہ اوس راز ہونژ یہ مانان ز کوٹھن کُر حماقت ییلہ سو گکر پرن
 تکل وُخاؤم یس نہ چھ احسان یاد روزان نہ احسان کرن وا لس زک
 وینہ رؤس آرام یوان۔ نہ اوس تس یہ تران فکر وری کوت ووت تہ
 کُکَلہ کیاہ کیاہ پتہ پینہ سوتس تہ ریتہ کالس اندر۔ نہ اوس اور گن
 ظون ز ہر د پتہ ما پینہ اُمس پینہ سے پرسک حال بد۔ یار و پینہ نیوتہ
 وینوس، کُکَلہ ہنڈ چھنہ کاٹھہ قصور مگر سہ روتوتہ، اور گے پران تہ یورک
 نہ بوزان۔ یوتاژی کُکَلہ بچار جو اُنی منزے دق و زیادتہ اُمس ستر
 دز ایس وُمر پندر۔“

حبہ خوتو نہ ہنز نیو یہ دلیل یو زتھ وون نس یوسف شاہ ژگن یہ
 تھو و تھ ژے راز ہونوس بکو توتہ ما گنڈ تھ۔ بہ وے ژے پگاہ ہار ہنڈر
 ”صفت“۔ نیمہ اندر ژ زانگھ پائے زنانہ کا ژاہ ”وفادار“ چھے آسان۔

بھرم دتھ تھولے ڈیوٹھن نایے شمشاد قد زیباے لولو
 سنیاں لگتھ پتہ تھوڑی نیرس وچھہ ہنس پوت تھایے لولو
 گوم تنبہ لگتھ تھول مے تڑاوتھ گمہ سونہ دیتنس دایے لولو
 کس زانہ اُند ریم بال دود باوتھ تم چھم پنہ نے رایے لولو
 (محمود گامی)



گامہ گیون

نہایت پرانہ وقتہ پٹھہ چھ سائین گامن گیونس گن لے اُسمرہ
 توے چھ سائیو پرائیو تہ نیو گونہ ماتو تم تم باتھ وئی متری۔ یمن منز گامن
 پیند سورے بنن تہ گدرن لسن تہ بسن ونہ آمت چھ۔ پرائی تجربہ ییلہ
 پریتھ دوہہ سر گڑھان چھک تہ تم چھ گیون لہر منز پٹن تجربہ ڈر
 راوان۔ یوہے وجہ چھ ز پریتھ گامس منز چھ کاٹھہ نتہ کاٹھہ گیون دول یا
 تشند چھکر بوج آسان یم نے آسن تیلہ تہ چھ گامی خاص خاص وقتن
 پٹھ پانہ وائی گیوان۔ یمن باتن منز چھ گنہ گنہ سائی رسم ورواج یا پرائی
 قصہ۔ دیون یا پڑکین ہنز دلپہ یا لڑاپہ یا عام عقیدہ ونہ آمت۔۔۔۔۔
 اُس کر وابتدا شُرک زینہ پٹھہ۔ گامن منز ییلہ شُر زبوتہ یہ چھ
 شادیا لک دوہ آسان۔ مگر امہ دوہہ چھنہ ون ونہ یوان۔ شُر س یا متھ
 منز لس منز تراوان چھ تہ آئی پٹھہ چھ اُمی ہند بن کفن گیون گڑھان۔

اُمی سَندِ ساوَنہِ خاٹِر چھ اُمی سَترِ موج یا پینہ ”ہو ہو“ تہ ”لولو“ کُرن
ہیوان۔ اَتھ ہو ہوا س تہ گور گورس منز چھ بچہ سَندِ خاٹِر دُعا آسان
جاہ تہ شاعری کم۔ کیشہ کال گڑھتھ یا متھ اُمس ختنک وقت چھ واتان
تہ وارِ یہن گامن منز چھ اُمہ دوہہ ونہ وُن یا بچہ نغمہ لگان۔ اما پوز گامہ
کس ونہ وُنس چھ غزل آسان خال خالے۔ پیہ چھنہ گامن منز شہر کر
پاٹھک ونہ ونہ وقتہ عام پاٹھک تمبک نار واینہ یوان۔ مگر نوٹ چھ ضرور
آسان۔ ونہ وُنس منز چھ زنانہ ختنہ کھوتہ جاہ خاند رن پٹھ پُن کمال
ہادان۔ کورِ مَس مَورنہ دوہہ پٹھے مہرازس تہ مہربنہ تیوت ترکوہ کران ز
جمشید تہ چھ کتھا۔ گراچھ مہرازس کن ونان۔

خلعت شاہانہ ناکر تراوناوے	تاج زر برسر تھاواوے
ٹکے واجہ ستر بوگمہ شہلاوے	گوشت پوش دوتھہ راواوے
پُرک پُرک اسبند تہ وُڈزالہ ناوے	گُری گُری گُری ز تر تراواوے
جُری جُری جُبیہ از ناکر لاگہ ناوے	گوشت پوش دوتھہ راواوے
سونہ پا زارس موحہ جہ ناوے	پادان مائز لاگہ ناواوے
مِصر کس با جس وُاجی گر ناوے	گوشت پوش دوتھہ راواوے

(قدیر)

تہ گرامہرنہ گن ونان۔

روے چون اختاپہ چھم تابانی
خوے چون شکرستانی یے
موے چون لاشک عنبرستانی
سو ندی لال مہرجانی یے
دند چانی موحہ مالہ وٹھ بدخشانی
قند کھوتہ صاف شوبانی یے
خند چانہ و زملمہ آہ مند چھانی
سو ندی لال مہرجانی یے
کاکر مویش زلف پچانی
بلبلن دل تنبہ لانی یے
گل دز اوڑھانڈنہ پوشہ مادیانی
سو ندی لال مہرجانی یے

(غلام حسن ڈرائیور)

اتھر شادیانس منز چھ اکثر زنانن پنن لوکہ چار پہوان یاد تہ

چھ روان۔

تھر مے یاؤن اوس شولہ دوئے
تام آو واو پوہو ئوے
ہارتھ تراؤنس میوت مے مند چھوئے
بالہ چھم تمنا چوئے یے
دُنیا بے وفا اسہ کر زوئے
آخر فان گوشہ وون یے
میہ تہ تے پیتہ روزونوی
بالہ چھم تمنا چوئے یے

ونہ ونہ کھوتہ چھ روہین منز زنانن جاد وار پوان پنن داکر ونہ
نس۔ گامن منز چھ اکثر جاین ماہ رمضانس منز رمی (یہ شہر س منز رؤف

چھ ونان) کرنگ عادت گوشت۔ یوسہ کتھ شادیاس پٹھ تمن ونہ نس
 وارچھنہ آسان سوچھ ونان رہین مژ۔ توے چھ کاشترہن رہین مژ غم تہ
 دادر بالخصوص موت زنانن زیو پٹھ آسان۔

ہے موتہ زور و کر تھ خالی کم خلیہ تے ہے ٹوٹھ راون لویاؤن چھ سورانتے
 کم خوبصورت خوبرو کم جانانتے کم گلبدن یتھ میو اندر ڈولانتے
 (غلام حسن ڈرائیور)

یمن چھ ٹاٹھکی یاد پیو آنی وار یہن رہین مژ کر بلاتہ یاد پیو ان۔
 امام زادے گری یہ شہید یزیدن تے
 ہا چہند باپتھ وڈیہ زمین اسمان تے
 حسن تہ حسین زون زن اس مژ تارکن تے
 نتہ کوہہ تلہ اوس کلہ کو ڈمت اختابن تے



تہ توے عہد بغار باقی دوہن زنانن ناپیدار دنیا اچھن تل
 نژان یوان لبہ۔

دے نے دیہ تے ڈبکہ نے پورے ڈبکہ نے پورے
 نادار محتاج نیہ کس ژورے نیہ گس ژورے

دِستِ نِیہ تہ لودِمت لُورے لودِمت لُورے
 تھیز رو والہ تہ سَنہ رَن پُورے سَنہ رَن پُورے
 موتِک زرتب تھادیوم تُورے تھادیوم تُورے
 چھانہ ٹوک تُورِ نو روزِ بستورے روزِ بستورے
 (وہاب حاجنی)

وَنہ وَنہ تہ رہیو علاؤ چھ وونی گامن ہنڑ زنائہ وَن منڑ کاٹھ
 سومبراوان یا پوش وٹان تہ ہنڑ تجربہ باوان۔

درِ دل مالین دکہ دتھ گوم دُریو مے کروٹھ پیوم
 حق اوس مہ ہنڈ سَخ کوڑم زوم وینہ راؤن پیوم



یا کونگ وٹان وٹان گیوان۔

لولہ چانہ راتس کُرنے بیداری لؤس کونگ تُور تُورے
 زونہ نیر وچھ نے مینڈی گلکاری لگہ یو بال پُور پُورے



بیو علاؤ چھ گُور و اجنہ یا گاڈ ہانڈہ ہنڈ یا شہرس منڑ دل ہانڈہ
 ہنڈ ”وژن“ تہ اکھ لگے طرزا۔ تھ گُن حال حالے شاعر گمتر چھ۔ یمن

پست طایفن ہند ”وژن“ چھ پہنر غریبی تہ افلاس تون کڈان۔ مثالے
نیون گارر واجین۔

ہارے نے تہ کزایے گکر ددم وٹھ ہاپہ گام
پرانی ارمان لوکہ چارکر یاؤس منز ضایہ گام
یاؤنر گل پھولہ نہ بروٹھے واہ ہر دنہ تھاپہ گام

ہاے تقدیرس خداین زانہہ تہ مؤریم تارک ما

گارر ماجو گارر ماجو گارر ماجو گارر ما

(بہار)

گامی مردس اگرچہ گیونس گن منزلیہ منزے لے اُس مگر بچاؤس

چھسنہ وند سوازانہہ تہ آرامہ سان گیونس فرصت یوان۔ وند چھ کٹاوان

دلہلہ یوزی یوزی یا چھکر گیوان گیوان۔ چھکر گیونس منز چھ سہ جاد معشوقہ

سینر زیو حال بوژن یژھان۔

مسولہ پوشن کر یو مالہ پتہ مو سالہ لالہ از

دود کے ہر بو پر یو پینالہ پتہ مو سالہ لالہ از

وچھتو آوار چھس کمہ حالہ آسمان سپدم ڈایے گز

گس ونہ گاتھس مؤلہ تہ مالہ پتہ مو سالہ لالہ از

بڑین زن ڈڑی تھے و آجھس بالہ
 ز آلتھ نار کورھتم سز
 آجھس گھائن کو سنبالہ
 پیتہ مو سالہ لالہ از
 (وہاب)

جھکر علاو چھ گامین سہ کلامہ پسند گزھان یئتھ منز طنز تہ
 ظرافت آسہ یا یئتھ منز آسان آسان گونما تن آسہ وؤنمت گس گس چھ
 گر پستس اکہ نتہ پیہ حیہ دُج دُج تلان۔ توے چھ واریہن گامن
 منز پہلی نامہ۔ مقدم نامہ تہ ملہ نامہ پر نہ یوان۔ یمن جاد فرست آسہ تم
 چھ سام نامہ تہ شاہنامہ پر ناوان مگر یم جاد اعتقاد ی آسن تم چھ مختار
 نامہ۔ امیر حمزہ تہ باقے مذہبی رزمیہ کتابہ پر ناوان یستی اگر کو کر گون یاد
 پیکھ تہ گیوان چھ۔

ہا کو کری لول ہے آئے

سونت اڑ وئے چھ گامن منز نووی ولولاہ پاد گزھان۔ تکیان
 کشیر ہند پر نہ، نیہ، مرگہ، کولہ راد، بال بٹھی چھ اتھی و قس پٹھ
 ششرد زھہ پر تھ پیہ زند گزھان تہ گریوس چھ و چھان پرتھ جاناوار
 تہ پرتھ گل۔ ہے باشہ ہشہ کران تہ زن اورے ونان۔

پوشہ نولو برتو چاوو
 نو بہار ہو آو

گل ٹورینن از چھم چاوو نوبہار ہو آو

(وہاب)

وُنہ چھ بہار آسان چلائی پیلہ دانس نیند چھ شروع گنہان۔
 یمن دوہن اگر کاٹھہ شہری گنہ داں گامہ منزک چھ نیران سہ چھ و چھان
 پریتھ طرفہ دؤر گزبان۔

نوبہار آو وطنکہ یارو	نیند کرنے نیر و کاشکارو
ولہ ویرن پند سردارو	نیند کرنے نیر و کاشکارو
رتہ ستر چھ کھاہ سگہ ناؤن	میو منز چھ سون و ویداؤن
باغ پھلراؤن مدوارو	نیند کرنے نیر و کاشکارو
طوفانس ستر لڑ کرنے	انسان ہنز یڈ برنے
سپنہ داتھ چھک دلاوارو	نیند کرنے نیر و کاشکارو

(پریمی)

خشکی گام چھ ٹونگری ژؤرس منز دوبرن پٹھ گوان مگریم چھ جاد
 ژکھر کڈان کھاندرن پٹھ۔ ہر دواتانی چھ گرہسرتن بروٹھہ کنہ شہر کر
 واریاہ ”دعاگو“ حاضر سپدان تہ یمن منز یس یس گوان وول آسہ تس چھ
 مانکیہ موٹھ دنہ بروٹھہ گپوناوان ییمہ نے دوہن اگر ”لڑی شاہ“ تہ ووت

گامس منز چھ گڑھان یہے پارے ہش۔ گامکو درجنہ وادشری چھ آسان
 لڑی شہس پتہ پتہ پکان۔ تکیا زیہ چھ اسہ وین شعرن منز تم تم مضمون
 ونان یم گامہ کیو پانہ سُرری متری چھ آسان۔ مثلاً سنہ شیتھک سہلاب تہ
 حکو متچ لا پروا ہی ۔

سو کھہ مو کھہ و سٹھ آو آب قہار گو و گئے کھنہ بل کھادی یار
 نہ ز رُود در تہ نہ ز دیوار گو و گئے کھنہ بل کھادی یار
 تھر سہ آہ و سُرری زنی گئے بکو لوکین تہ بڈ نے گئے کھلہ بکو
 پر وڈ ناو گئے بنیہ تھہ تھار گو و گئے کھنہ بل کھادی یار
 حاکم لوکن کیا اُس چوڑ مکتی ژلی مکتی گلی کیتا پھوڑ
 وقت بے کسی چھ اللہ یار گو و گئے کھنہ بل کھادی یار

لڑی شاہ چھ پڑی پاٹھگر پستہن تم تم دا در یاد پاوان یمن ہنز
 دگ چھ و رک یہ وادن گریستو ژا جہز آسان۔ تہ توے چھ گامہ روایتن
 ہندا اکھ یو ڈر چھن وول لڑی شاہ یو ان مانہ۔۔۔۔۔

امہ علاو چھ گامس منز پر تھہ جلیہ مذہبی شعرن گن لوکن سبٹھاہ
 شوق۔ توے چھ پر تھہ گامس منز کینہہ ژنی مناجات، نعت تہ منقبت
 پرنس منز ٹھگریو ان مانہ۔

سائنس مشہور شاعر گرزاے تہ کر بڑے یہ

یہ تاریخ ڈھانڈنہ یا شیرنہ پھیو رس بہ واریہن گامن پیتہ مے
 واریہن عالمن تہ شاعرن ہند بن و ارشن پڑ تھہ گار کر۔ امہ علاؤ دیت
 مے ڈھونڈ نوین پرائن رسالن تہ کتابن۔ مقبرن ہند بن پیر بن تہ
 گون والبن ہندس یاد و ترس۔ چھیکرس یوز و عالمو پٹھہ کائین تام مشور
 ہیر ہیر تہ رو دیہ مضمون تریشہ ہوئے۔ پڑ تھہ دار تاریخ سو مبراوان
 سو مبراوان گو و شاعر ہتھ دونا جمع، یہم مے آے مشہور، صاحب طریا
 پونہ خیال لبنہ۔ باقی اگرچہ سانہ زبانی ہند واریاہ شاعر تہ چھ مگر ہند
 تاریخ سپد نہ معلوم ہے۔

یہ فہرستس کن و چھتھ زانوٹھو پانے زادن ہند زینہ تاریخ

یوت چھ اتھہ یوان۔ اڈبن ہند مران تار پنجے یوت۔ کینڈھن ہند چھ
 صرف یہ پے دزانت زتم کتھ صدی مرز اسی زید۔ مثلاً (شامہ بی بی
 ، بھٹ اوتارہ شاہ غفور) تہ کینڈھن متعلق چھنہ یہ پے تہ لگان زتم کتھ
 اسی۔ مثلاً چہ خوتون وغیر۔

لل دید (۱۳۳۵ء۔؟)، شیخ نور الدین ولی (۱۳۷۷ء
 -۱۴۳۸ء)، شامہ بی بی (پند اہم صدی)، بھٹ اوتار (عہد بڈ شاہ۔
 پند اہم صدی)، چہ خوتون (۱۵۵۱ء۔؟-۱۶۰۶ء؟)، خواجہ حبیب اللہ
 نوشہری (۱۵۵۵-۱۶۱۸)، مرزا اکمل الدین بدخشانی (۱۶۴۲ء۔
 ۱۷۱۷ء)، نندی ڈار کاٹھیول (وفات ۱۷۷۴ء)، کاظم گنای
 زاسو (ارد اہم صدی)، ارنہ مال (وفات ۱۸۰۰ء)، شاہ غفور (ارد اہم
 صدی آخر)، شاہ قلندر (ارد اہم صدی)۔
 گنویہم صدی:

مومین صائب پیہ گام (سکہ عہد) کرم بلند و اتھور (عہد شیر سنگھ
 ۱۸۳۳ء)، محمود گامی آروادی ڈورو (وفات ۱۸۵۵ء)، ولی اللہ متو
 نوشہرہ (وفات ۱۸۶۰، ۱۸۶۱ء)، ظریف شاہ ظریف صفا پورہ (وفات
 ۱۸۵۶ء)، بیب دید حضرت بل (وفات ۱۸۶۰ء)، رحیم صائب

سوپور (وفات ۶۵-۱۸۷۵ء)، عبدالاحد نانظم و تکیہ بارہ (وفات ۱۸۶۵ء)، شکر ریشی بدر کوٹ بانگل (وفات ۱۸۷۰ء؟)، میر ثناء اللہ کریری (وفات ۱۸۷۵ء)، مقبول شاہ کراچی واری^۱ (۱۸۲۰ء؟-۱۸۷۶ء)، منندہ رام پرمانند مٹن (۱۸۷۹ء - ۱۸۷۹ء)، نعمہ صائب سرینگر (وفات ۱۸۸۰ء؟)، لکھمن جو بلبل ناگام (۱۸۱۲ء - ۱۸۸۴ء)، پرکاش رام کوریگام (وفات ۱۸۸۰ء؟)، محمد اکرم نوخ دردمند چرار شریف (وفات ۱۸۸۶ء)، پیر غلام حسن کھوئیہا (۱۸۳۳ء - ۱۸۹۸ء)، حسن شاہ حسن چرار شریف (وفات ۱۹۰۰ء)، رحمان ڈار چھتہ بل (وفات ۱۹۰۰ء)، محی الدین گنایا مہدی ترالی (وفات ۱۹۰۰ء)، مولوی صدیق اللہ حاجن (۱۸۳۲ - ۱۹۰۰ء)

وہم صدی

میرزہ میر ولیہ نو (۱۸۱۱ء - ۱۹۰۱ء)، پیر عبدالغفار وانیہ پورہ (وفات ۱۹۰۲ء)، شمس فقیر (۱۸۴۳ء - ۱۹۰۴ء؟)، سید امیر شاہ کریری (۱۸۴۶ء - ۱۹۰۵ء)، حکیم حبیب اللہ (۱۸۶۷ء؟ - ۱۹۰۵ء)،

۱ اگر پروفیسر حامد سندھ تحقیقات پر زماؤ ز مقبول شاہ بڑو دودھ ترہ دہر ۱۸۵۷ء
 مفر - تیلہ چھتم ۱۸۲۳ء بس منز اؤڈر -

غلام احمد جید سرینگر (وفات ۱۹۰۸ء)، عبدالاحد نادم گامرو (وفات ۱۹۱۱ء)، لالہ تانترے حاجن (۱۸۲۸ء-؟ ۱۹۱۲ء)، وہاب کھار کھریو (وفات ۱۹۱۲ء)، غفار بابا تایب بارہمولہ (۱۸۲۵ء-۱۹۱۴ء) عبدالوہاب پرے حاجن (۱۸۴۵ء-۱۹۱۴ء)، احمد بیٹہ واری (۱۸۴۵ء-۱۹۱۸ء)، رمضان بٹ گنتان (۱۸۸۷ء-۱۹۱۸ء)، محمد سراج سرینگر (وفات ۱۹۱۸ء)، اسد پرے حاجن (۱۸۶۲ء-۱۹۲۰ء)، حاجی محی الدین مسکین سرینگر (۱۸۶۸ء-۱۹۲۱ء؟)، محمد وازہ سرینگر (۱۸۳۴ء-۱۹۲۴ء)، سری کرشن رازدان ونپو (وفات ۱۹۲۵ء)، بہاو الدین نقشبندی وندہ ہامہ (وفات ۱۹۲۵ء)، عزیز اللہ حقانی (۱۸۵۴ء-۱۹۲۵ء)، اسد میر ہاکورہ بدسگام (۱۸۷۷ء-۱۹۲۸ء)، عبدالرحیم اعلیٰ نوگام بانہال (۱۸۸۴ء-۱۹۳۰ء)، ملہ خالق پلہالن (۱۸۸۱ء-۱۹۳۱ء)، سید مظفر شاہ کریری (۱۸۶۷ء-۱۹۳۵ء)، پیر غلام محمد حنفی سوپور (۱۸۶۹ء-۱۹۳۷ء)، محمد الیاس چرار (۱۸۸۱ء-۱۹۳۱ء)، محمد اسماعیل نامی سرینگر (۱۸۸۴ء-۱۹۴۰ء)، پیر عبدالقادر آقثم (۱۸۹۷ء-۱۹۴۶ء)، غلام نبی دلسوز نٹی پورہ (۱۹۱۸ء-۱۹۴۵ء)، عبدالاحد آزاد رائگل بڈگام (۱۹۰۳ء-۱۹۴۸ء)، عبد الستار عاصی سرینگر (وفات

(۱۹۵۱ء)، مجید میر اسلام آباد (۱۸۶۴ء-۱۹۵۱ء)، غلام احمد مہجور مترگام،
 پلوامہ (۱۸۸۵ء-۱۹۵۲ء)، احد صوفی پانپور (۱۸۹۰ء-۱۹۵۴ء)،
 غلام قادر سایل سرینگر (۱۸۹۱ء-۱۹۵۴ء)، کیشو ناتھ مندلو سرینگر
 (وفات ۱۹۵۷ء)، صد میر نمبل ہار (۱۹۰۱ء-۱۹۵۸ء)، پیر محی الدین
 مسکین (۱۲۴۳ھجری تا ۱۳۳۳ھجری)۔

لو لُکِ نارِ للہِ لولہِ للہِ نوؤم
 مَرئےِ مویں تہِ رُوڑِس نہِ زرے
 رنگہِ رزہہِ ذاتہِ کیا نہِ رنگِ ہوؤم
 بہِ دہنِ ژولمِ کیا سہِ کرے
 راوہِ منزےِ راؤنِ روؤم
 رَاوِتھِ اتھہِ آئسِ بھوسرے
 اسانِ گندانِ سہڑےِ پروؤم
 دہِ نئےِ کوڑمِ پانسِ سرے

(لل دبد)

پے ہیوت عاشق کعبہ بختانس گئے اد پانس پانہ مشاق
 لے ستر گر ہے جانِ جانانس گھے کاستھ دس دے اتھہ آکھ

نئے پتہ موڑکے عرفانس گئے اد پانس پانہ مشتاق
 گئے کیشہ فانی تراے درفانس زانی دوگنیارس دیتنے چاک
 روکتہ پھوڑے نفع نوقصانس گئے اد پانس پانہ مشتاق
 (صد میر)



کُشِير ٻهندِي سِر تہ مرگہ

کُشير منڙ چھ واريه سِر تہ مرگہ يمين کُن وُجھتھ دِل چھ تنيہ
 لان۔ يمين قدرتن سہ حُسن ديتُمت چھ يُسنہ کُشير سواے کُنہ لبنيہ پوان
 چھ۔ ٻهندِي پوش، سبز، جاناوار تہ نظار ديشتھ پردين چھ پيتي مائل
 دنگ آريگوروزان۔

پيتہ کين مشهور سرن منڙ چھ ڏل، مانبل، وڏر، کونسر ناگ، گنگيہ
 بل، شيش ناگ، تار سر، مار سر باق سَر مثلاً آنچار ٻاڳام، هوکسر وغيره چھ
 رکھن منڙ مڃرا۔ مرگن منڙ چھ مشهور گل مرگ، کھيلن مرگ، توسہ مادان
 ، يوسرگ، پهلگام، سونہ مرگ، منہ مرگ، بتر۔ کاشر ٻو منڙ چھ يمين سرن
 تہ مرگن ياتہ ہمسايہ گام چھاوان تہ نيرم سياح۔ ساري سِر تہ مرگ
 وُجھنس چھنہ عام لؤکن فرصت پوان تہ خاص لؤکن شوق سپدان۔

ڈل:

یہ چھ سرینگر جنوب مغربہ طرفہ اکھ یو ڈسری میگ زچھر قریبا
 ژور میل تہ کچھر ڈاے پہل چھ۔ اتھ چھ تخت سلیمان (شکر آچاریہ) کوہ تہ
 ہار پربت (کوہ ماران) دسہ ونہ افلبہ۔ گپکار جنوبہ طرفہ چشمہ
 شای۔ نشاط باغ۔ شلہ مار باغ تہ ہارون کھسہ ونہ افلبہ تہ تیل بل شلہ
 طرفہ۔ اتھ منز چھ واریہہ ڈینب۔ یمن پٹھ تھکی ڈوڑی چھ یم پر وڈی پر
 وڈی تہ چھ روزان۔ یمن ڈینبن پٹھ چھ تمام شہرچ ترکاری
 ووپدان۔ امینگ آب چھ سبٹھاہ زائیل۔ خاص کر گکر بلک آب۔ اماپوز
 مونگولہ، ہیلہ تہ ترکاری فصلہ ستر لٹھہ ونہ آمت۔ اتھ چھ ژونہ دیو طرفہ
 کوہن تہ باغن ہندسہ نظار۔ تھہ وچھنہ چھ سیاح لوک دوہہ وادن بلکہ رہتہ
 وادن ہوس بوٹن منز روزان۔ اتھ سرس چھ بڈی زچھہ ا۔ کس حصس منز
 باگ چھ روپہ لانک تہ پنپس حصس منز باگ سوہہ لانک۔ یم ز لانک چھ
 ڈلس منز تھوہہ شوبان ز ونہ نے پیہ نہ۔ ونیکتا متھ یوسہ یوسہ حکو متھاہ
 کشیر آیہ۔ تمومنز کوڑ قریبا پڑتھ کانسہ حکو متن ڈل پارس منز کیشہ نتہ کیشہ
 برژر۔ توے چھ پڑی محلہ پٹھہ تیل بل نالس تام تہ نکینہ پٹھہ ہارونس تام
 امینگ چہ چہ کشیر ہند تار آخی خٹک اکھ اکھ نمونہ پیش کران۔

مانسل:

صفا پورس ستر چھ یہ سر میل ڈوڈاہ زچھر تہ میل اوڈاہ کھجر۔ یہ
 چھ دوپہ طرفہ کو ہوتہ اکہ طرفہ بار پتر ناوڑ وڈر ستر ورتھ۔ نر نارنشہ چھ
 یہ جھیل زمینس ستر ہموار۔ پیتہ امہ منز اکہ نالہ چھ نیران یس وبتھہ منز
 رلان چھ۔ کھسہ ونہ افلیہ چھ اتھ ”دیالر وڈر“ تھہ ہونہ کنہ اکہ نفس
 ریٹ ہاؤس چھ۔ سیاح لؤکھ چھ اتی کیمپ دوان۔ تکیاز اتھہ چھ
 مانسلگ بہترین نظارہ ان تھنہ۔ بار پتر طرفہ چھ اتھ مغل شہنشاہ جہانگیر
 ہند وقتہ پٹھچ اکہ ویران جروگہ۔ تھہ ”داروغہ باغ“ و نان چھ۔ مگر یہ چھ
 وورن و جار گوشت۔ تہ اتھ پٹھن چھ ہنہ مشید ہندک جن گر جورا بسان بیو
 اتھ پادشاہ کار خالس داند و اتھ جادے و جاری کر مہ تیجہ۔ حالانکہ
 اتھہ چھ جھیلگ نظارہ ریٹ ہاؤسکہ کھوتہ جادہ یوان لبنہ۔ یہ سر چھ
 واریاہ سن تو کنی چھ امیگ آب نیول کرائنگ ہیو بوزنہ یوان۔ اُنڈر
 اُنڈر چھ اتھ اڈس حصس پمپوش اڈس وپر تہ اڈس پونہ وڈر۔ بیو ستر
 امیگ حسن چھ جادے بڈیانت۔

وولر:

مانسل پٹھہ میل پونشہ جنوبس گن چھ وولر یس رہتہ کالس منز

چھ گڑھان پنداء مہل جاد زیو ٹھہر داء مہل جاد کھول۔ مگروندس منز چھ
 یہ واریہہ ژمیومت آسان۔ توتہ چھنہ یہ ۹x۶ مربع مہل کم زمین رٹھہ
 روزان۔ مشرقہ طرفہ چھ اتھ بند پور۔ شمالہ طرفہ وٹلب، مغربہ طرفہ
 ننگلی تہ سوپر تہ جنوبہ طرفہ حاجن۔ وٹلبہ طرفہ چھ اتھ جاد سنیر بیہ مشرقہ
 تہ شمالہ طرفہ چھ اتھ ٹھدر کوه بیو ستر ودر چھ سبٹھاہ نو بصورت لبہ
 یوان۔ اتھ سرس منز باگ چھ بڈ ناگ یس ہمیشہ چھ آسان وزان۔
 بانیار طرفہ چھ اتھ بڈ شاہ صائبہ وچھ اکھ ”لانیک“ یس حال حال تام
 و جاد گھو اُس۔ اما پوز ووزی چھ اتھ اُزچہ لیا قو مطابق مرمت کرنہ
 آمو۔ کُشیر منز چھنہ پتر گارر تہ گاڈ گنہ جاییہ پاد سپدان پتر اتہ چھ۔
 وندس منز چھ اتھ منز آسان جان چھن شکار۔ اتج ہر تہ کھو رچھ ریتہ
 کالچہ گھاسہ ختہ و ز شہر تہ گامن سبٹھاہ ڈکھ ووان۔

دپان پرانہ وقتہ اوس اتہ اکھ یو ڈشہر تہ اُزک لؤکھ سلابت نگر
 ونان تہ پرانہ وچکو لؤکھ چندر پور ونان اُس۔ امیگ تڈ کر چھ ونبہ کاشرس
 یاد او ترس منز اکہ نڈنہ دلپہ منز یوان کرنہ۔

پرانہ زمانہ اُس لؤکھ وولرس ”الولا“ ونان۔ تہ کیشنون پزانبن
 تار تخن منز ”الولا“ بدلہ امیگ ناو ”مہاپدم سر“ لیکھان۔ امہ مژر تار

دوان گزھہ سبھاہ احتیاط کزن تکیا ز اگر بیگا وقتہ امہ منزک ناویہ چلا ونہ
 تہ وتہ ترا واد اتھ چھ تھہر تھہر ملر ووتھان یم نا و پھلہ ون۔
کونسر ناگ:

اگرچہ آب دزنہ سبہ چھ اتھ ناگ یوان ونہ مگر پوز گو وای ز
 یہ چھ اکھ سرئس سمندر نشہ قریبا ۳۰۰۰ فٹ تھو دچھ۔ امیک ز تھر چھ
 قریبا ز میل۔ اوت واتچ چھ ہیرہ پور شو بیان کن اکھ وتھ تہ چتر نار کن
 بیا کھ وتھ۔ یہ سر چھ آفتاب پھیرنس تام آسان ششتر ستر لگتھ تہ توے
 چھ اوت واریہ کم لو کھ گزھان۔ اوت سفر کران چھ وتہ واریہ لو کھ لو کھ
 خو بصورت مرگہ یوان یمن منز گوگل مرگ تہ ز وجہ مرگ جادے خوش
 یونہ چھ۔ اتھ سرس اُنڈر اُنڈر چھ سہ قدر تی نظار تھہ چھاوان
 چھاوان اچھی چھنہ تھکان۔

گنگہ بل:

ہر موکھ کو ہس اُنڈر اُنڈر چھ واریہ لو کھ لو کھ سریمو منز گنگہ
 بل ساریوے کھوتہ جاد مشہور چھ۔ یہ چھ باہ ساس فٹ سمندر نشہ تھو د۔
 یہ چھ کاشربن پند بن ہند سبھاہ پاک سر تہ اتھ منز چھ تم پنہ عین
 موردن ہنر اُدجہ تراوان۔ اوت گزھہ پنچ چھ ز ترے وتہ۔ زھوٹ

وَتَه چھ کنگن کنز۔ اَتھ چھ منز یوان ناراں ناگ۔ یتھ متعلق ونہ چھ
 یوان ز یہ اوس پرانہ وقتہ پند بن ہند جان علمک مرکز۔ بیا کہ وَتھ
 کھو یہامہ نادک ہل کنز۔ اپارک چھ سبٹھاہ خو بصورت ون، مرگہ تہ پنیہ
 کیشہ سر (یمن منز وشنہ سر تہ کرشنہ سر مشہور چھ) یوان۔ ماہ اگست چھ
 اوت گزھنگ جان وقت۔ کوہہ دامنس پٹھ چھ یہ سر تمام طرفن ہند
 نظارک عکس ہاوان۔ امیگ آب چھ تیوت تزن آسان ز رہتہ کالس منز
 تہ چھنہ اَتھ منز جاد کالس اَتھ بنان تراون۔ امیگ زچھر چھ نوشت
 (۹۰۰) فنیہ تہ کھر زور ہتھ فنیہ۔

شیش ناگ:

یہ چھ امر ناتھ گزھان گزھان وتی یوان۔ اگرچہ یہ چھ شیشرم
 ناگک ژھوٹ ناوگر چھ تہ یہ شیشہ ہیو باسان۔ یہ چھ سمندرنشہ قریباہ
 ساس فنیہ تھو۔ تہ امیگ زچھر چھ مہلہ کھوتہ جاد۔ کھر چھس اکہ مہلہ
 کھوتہ کم۔ امر ناتھ گزھہ وئی یاتری چھ اَتھ منز سزان کران تکتیا ز
 پند بن ہند عقید موجب چھ اَتھ سز انس سبٹھاہ شرف۔ یاتریو سواچھ
 اوت کانہہ کانہہ یوہل تہ واتان۔

تار سر مار سر:

یم چھ ز سر لیدر نالہ مشرقہ طرفہ سبٹھاہ تھز رس پٹھ۔ مار سر ک
آب چھ ٹکڑ ٹکڑ پٹھ ہارون تام واتان۔ اوت چھ ہیکان خال خالے
کانہہ سیاح ریتہ کالس اندر گڑھتھ ”لیدر وٹھ“ رکنی۔ یم چھ سبٹھاہ پر تہ
تہ بند بائی ز سر۔

مرگہ:

مرگ معنے گو وٹھ ہموار سبزاریس بالن اندر یا کٹہ تھز رس پٹھ
آسہ تہ پیتہ قدرتی پوش آسن کھتر مٹر۔ لفظس کن وچھتھ چھ سارے
کشیپر چھ اکھ بڈ مرگ پیتہ سبز منڑی قدمہ پتہ قدمہ قدرتن پوشہ بیول چھ
وڈمٹ میدانو، کولہ رادو، ٹھوہ تہ سرو منڑی۔ مگر کاشریو چھ پاتھلہ علاو
کینٹون جاین مرگہ ناوتھو وٹم یو منڑ خاص خاص چھ گل مرگ۔

گل مرگ:

یہ چھ تمام مرگن ہنز ٹکڑ کاڑی یوان مانہ۔ تہ یہ چھ سرینگ پٹھ
دوہہ ترہ مہل دور۔ ٹنگہ مرگہ تام چھ موٹر ٹانگہ یوان تہ اتہ پٹھ چھ
چڑاے شروع گڑھان۔ حال حالہ پٹھ چھ اوت جیہ تہ موٹر ہیکان
کھستھ۔ یہ چھ ۸۷۰ فٹ سمندر نشہ تھز۔ مرگہ اُندر اُندر چھ قریا دون

مہلن ہتہ واد بنگلہ بناونہ آمتی۔ اتھ چھ ہتیس تھزرس پٹھ تہ ژونہ ویو
 طرفہ بال یمن مژدی مژدی چھ یار تہ۔ ریتہ کالس چھ اتہ وزیٹرن ہند
 سبٹھاہ یمن گڑھن لگان تہ اتھ چھ کینژون ریتن یہے شہرچی ہش شکل
 گڑھان۔ ماہ تمبرتھے چھ اتہ تر تیزان تہ لاکھ چھ اتہ ہیوان ڈیر تکلن۔
 گلرگہ مژ چھ باضابطہ ڈاک خانہ۔ تارگر، ہوٹل، کلب، بینک
 ، رسدگاہ، کتب خانہ تہ بازار۔ اگر ریتہ کالس مژ اتہ ہنگہ منگلہ رؤ دینگہ ژر
 کرنہ تہ اتھ جلیہ برابر چھنہ کشیر مژ کانہہ جاعے۔ اتہ پٹھ چھ یوان
 وادی کشمیرک پرتو تہ بڈی بڈی مقام مثلاً سرینگر، وولر، ننگہ پربت
 بوزنہ۔ اور گڑھنچہ چھے پیہ تہ واریاہ و تہ یو مژ پوت کھاہ کنی تہ کوٹری
 کنی زوتہ چھ لاکو مانجہ مژ۔
 کھیلن مرگ:

یہ چھ گل مرگہ پٹھ مہل تارہ میو رگن۔ او ت گڑھنچہ زوتہ یم
 دونوے جنگلہ مژدی چھ نیران۔ یہ چھ سبٹھاہ پرت مرگ مگر اتہ چھنہ جاد
 بستی کینہہ تہ توے چھ اتہ دوہس دون دوہن ڈیر تراوتھے لاکھ واپس
 پھیران۔ گل مرگہ پٹھ شراہ شتہ فٹہ تھز آسنہ سبہ چھ اتہ تر تہ جاد۔

توسہ مآدان:

اوت چھ گل مرگہ پٹھہ تہ وتھ نیران تہ یہ چھ کشر ہنز تھرش
مرگ۔ اتھ چھاونہ چھ ریتہ کالس منز کیشہ کیشہ عائہ مٹر گوہان۔
بڈ گام تحصیل کبو دؤ پوتیو گامو پٹھہ تہ چھ اور وتھ نیران۔ وٹریل پٹھہ
درنگ تہ درنگہ پٹھہ میل شے مہر کھستہ اکھ وتھ۔ بیا کھ وتھ چھے ”ریار“
پٹھہ سو کھہ ناگ کنز نیران۔ کھاگہ پٹھہ چھ ژھوٹ وتھ مگر اتھ چھ قریبا
ساڈ ترے ساس فٹہ چڑاے یوان۔ توسہ مآدانس اُنڈر اُنڈر یس
کریوہ چھ سہ چھ بڈ خوش یون۔

سونہ مرگ:

یہ چھ لار علاقس اندگن یوان۔ تہ اتہ چھ ریتہ کالس جان یس
گرہن لگان۔ اتھ ستر چھ سندھ وسان میمیک آب بخ ہیو ترن تہ
دود ہیو پرؤن چھ۔ زوجلا کوہک نار چھ اتی پٹھہ شروع گوہان۔
اگرچہ اتہ پٹھہ کولابائی تہ امر ناتھ تہ وتہ نیران مگر یم چھ سبٹھاہ کڈر
وتہ۔ اتہ چھ وونی آمت سیاحن ہند خاطر جان انتظام کرنہ۔ توے چھ
یہ اکھ شاندار صحت افزا مقام یوان مانہ۔ شہر پٹھہ اوت تام چھ مہل

ہنزاہ مر۔

پہلگام:

گل مرگہ پتہ چھ اتھ مرگہ دؤیم نمبر۔ یہ چھ اکھ جان قصہ
 تہ۔ سرینگر نشہ چھ پہلگام شیٹھ میل دؤرستھ ساس فٹہ سمندر نشہ تھو د۔
 اتھ چھ یہ فضیلت ز اوت تام چھ قریب سارے ہے وریس موٹر لاری یہ
 واتان۔ پہلگام چھ ژونوے طرفو بالو ستر ورتھ تہ امہ منہ چھ شپن ہیو
 صاف لیدرنالہ وسان۔ بازر علاو چھ اتہ ڈاک خانہ، تار گھرتہ ہوٹل۔
 امر ناتھ گڑھان گڑھان چھ اتہ سبٹھاہ رونق بڑان۔ ایتیگ خوشگوار ہوائیہ
 سبز زار وچھتھ چھ بھارتی یاتری رتھتھ ہیو گڑھان۔

آیتن چھے پوشہ تھر۔ تھ لنجہ خوش چھی تنھ بہکھ

باغوان اے غیر آسی پس ژے مارو زی سہ باو

شراولس زان قدر و قیمت یاؤس تل کاٹھہ مفاد

بھائے ورزتھ لوک ارزتھ الفنگ مس باگراو

(مہجور)

.....☆.....

شُرّی گندُن

کُشیر منز چھ شُرّی واریاہ تمہ کھیلہ گندان یم شُر بن کڑ کھیلہ
تہ بالغن کڑ اخلاقی یا باطنی تمثیلہ چھ۔ شُرّی چھ پنی پٹھی گندنس کن لگان
تہ بڈی چھ یمن وچھتھ زندگی ہندک کینہہ تم رموزتہ اشار لبان یم انسانس
، انسان بناؤتھ شیطانس نشہ ژٹن تہ خدایس کن لاگن۔ یمو منز چھ:-
اگس بکس:

ژڈ ہر کم شُرّس چھ کھری لہ نشہ پتھ رٹنہ خاطر گروک کانہہ زٹھاہ
یا شُرّی سُنڈ مول پتھر بیہ ناوان۔ تہ ہندک دونوے اتھہ ماو طرفہ پتھر س
پٹھ تھاؤ ناؤتھ او گجہ گندُن پٹھ ”اگس بکس“ گنژ رن ہوان۔ تہ ”اگس
بکس“ لفظ لفظ موکلاؤتھ ”ورن ننتہ شُر بن چھی“ وؤتھ شُرّی ہندک ز اتھہ
ہیو رکن پھر ناوان۔ اپارک تہ بروہمی پٹھی اگس بکس گنژ ران تہ اُخرس
پٹھ ”ووتھ بی لکری ٹکے کر“ وؤتھ شُرّس اوپر یور ٹکے ٹکے کر ناوان۔

وَنَبَّهَ چُھ یوان زِ ”اگس بکس“ چُھ دراصل ل ل دید ہند اکھ وا کہ
 اوسمت۔ اُس پتر مو پاٹو و ہتو و ر یو پٹھ تیو ات او گر تھو گر گو مت چُھ
 زو و ز چھنہ اصل اچھرتائی۔ قیاس چُھ یی ز ل ل ہند اکھ آہے یہ۔

سُہ کس تہ بہ کس تیلہ و ن ژ کس
 اٹن بطلن دیگہ۔ سُہ ہال کس دو و نتو
 بھرم جہارس پونی چھو گم
 و تھ بی لک لکہ ٹکہ کر

یمن سار نے مصر عن بدل چُھ لو کو در جن واد ٹکھ بناؤ کر مٹر مثلاً ”
 سُہ کس تہ بہ کس تیلہ و ن ژ کس“ بدلہ ”ہے کس تہ بہ کس تیلہ و ن
 چُھ کس؟“ یا ”اگس تہ بکس تہ و ن ژ کس“۔ ”سہ ہال کس دو و نتو“
 بدلہ ”سال کس کس و ن ژ تو“ یا ”شال کچہ کچہ و انکو“۔ ”بھرم جہارس پونی
 چھو گم“ بدلہ بر مجہ ہارس پونی پھٹم“ وغیرہ وغیرہ۔

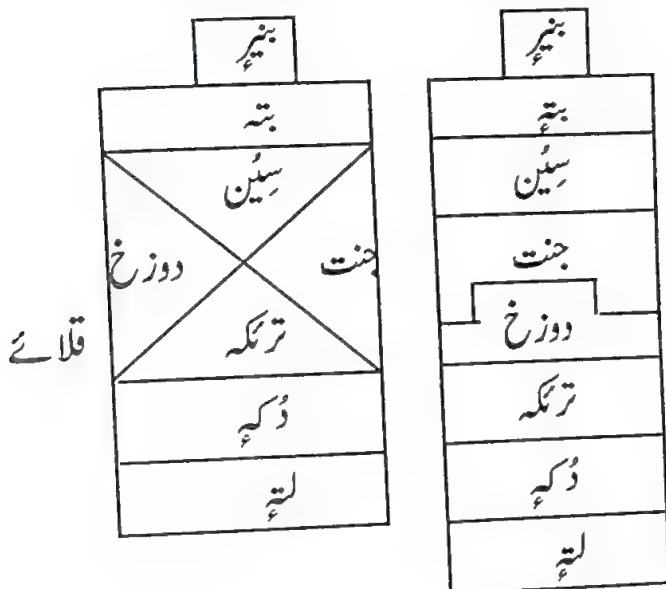
شرس اتھہ بند تھادو تھے ”ہے کس“ یا ”سہ کس“ و تھ غیر
 حاضر ماجہ ہند تصور دینہ پتر چُھ شری سُنند مول (یا زہ ٹھ) شریس اکہ غابی
 ذاتک تصور دوان۔ اُمہ پتر شریس بطل یا دپا و تھ پنہ نس نفس امارس کن
 اشار دوان۔ نفس امار چھ اُند رمہ کثافہ موجب ”بھرم“ دوان تہ مول چُھ

امہ کس نارگنڈنس ”جہارہ“ وُنتھ شُرس گُن اکھ کتھ تہ پانس گُن بیا کھ
 کتھ و نان۔ بطحہ سُنڈ ناو اُنتھ ”دیگ“ تہ ہالہ ہُنڈ اکھ سوال تراوان تہ
 چھیکرس پٹھ ل دِید ہُنڈ لفظ اُنتھ شُرس اوپر یو پر ٹکے ٹکے کر ناوان تہ
 گھری لہ نشہ پتھ رٹان۔

کاش ل دِید ہُنڈ یہ وا کھ یہ ہے اتھ تہ امیک صحتی معنی یہ ہے
 تمی آیہ کرنہ۔
 سز لنگ

یہ چھ دوہر قسم آسان۔ کٹین رکیت اکھ تہ کورین رکیت
 بیا کھ۔ زمینس پٹھ چھ رکھہ ستریم ز شکلہ بناوان۔

کٺڻين ٻُڌ سڙ لوڻگ کورين ٻُڌ سڙ لوڻگ



شڙي ڇھ وڏي جمائڻ اندر روزان تہ تاپو تریش ڪر تھ ڪنڊن
 ٻيون۔ ڪھيل شريوع گڙھنہ بروڻہ ڇھ ستو خانو منز اکھ خانارڻنہ ٻيون
 تہ يو ٻہ خانہ ڇھ روزان ڪنڊنگ گوڏ تہ سڙ ڪتر ڇھ اُتھي منز تراونہ
 ٻيون۔ ڪنڊن وڏ ڇھ لوڻگ لوڻگ ڪران اُتھ خانس تام و اُتھ ڪتر
 پھينٽ ڪڏان۔ لوڻگ لوڻگ ڪران پڪہ نس ڇھ ڪيڻہ شرط۔ يمو منز يئھ
 اُڪس پڙھ ڪنڊن وڏ پڪہ نہ تہ سہ ڇھ ”دزان“ تہ ڪنڊن نشہ الگ
 يوان ڪرہ۔ (۱) ڪتر يا ڪنڊن وڏ گڙھ نہ قلايہ بنير گڙھي،

(۲) دوزخس اندر گزوه نه زنگ پڙي۔ (الاييله دوزخه پڙھے سړ لوڼگ شروع آسه گوشت)۔ (۳) مخالفه بنديس زهني متس خالس اندر گزوه نه اجازته بغار کهور پيؤن۔ (۴) گنه خاڼچ پر که گزوه نه مانډه پڙي۔ (۵) پهيښت کران گزوه کم از کم اکه خانې منز تراونه پيؤن۔ (۶) لوڼگ گزوه نه پهيښت (اما پوزا گر کور گند ان آسه سو هيکه ز کهور جنتس ته دوزخس اندر ترا و ته تھک ته کډ ته ته لوڼگ ته بدلا و ته)۔ (۷) هيؤر هيؤر خانې زينان گزوه سړ کتر پيؤن گن پهيښت کډ ان تنهي خالس پکه ناوډي پيس زيوئمت آسبس۔ خانې زينان زينان چھ اکه گرؤپ آخرس پڙه به خالس تام واتان۔ پيس ”بئس“ زينه تکر چه اجازت ”بنيره“ پڙهي سړ کتر پهيښت کډنگ۔

سړ لوڼکس اندر چهنې خانې زهني تيؤت ضروري (خواه سه کياري
آسه ”جنت“ ته) يؤت بنيره زينن چھ۔
بنيره پهيښت:

به زينن دول چھ بنيره پڙه اکه تره پهيښت کډ ان ييمه ستر سړ
کتر ”لته“ پيؤن نير۔ گندن دول چھ سړ کتر تام سړ لنگه نير و ا تته پيه کتر
تله بنيرس گن لايان۔ اگر کتر بنيرس اندر تروؤن ته به چھ پيه لوڼگ

لوڻگ ڪران بنيرس تام و اتان تہ سڙ لوڻگ زينان۔ ورنہ چھ اُم ٻنڌي
 باڳو يہ کوشش ڪران۔ اگر ٻيم ساري بنير زينس اندر ناکام گئے۔ مخالف
 گروپ تہ چھ بنير زينن ٻيون۔ تہ کھيل چھ بنير زينس تام چلہ وڏي
 روزان۔

سڙ لوڻگ چھ بالغن ڪوھ اڪھ تمثيل۔ لوڻگ لوڻگ ڪران پکن
 گو و جسماني مصيبت تڏھن بروئہ بروئہ پکن۔ ز زنگہ چھ حرڪت ٻنڌ ڏري
 يہ۔ مثالہ پاڻھو گو و اڪھ رحمانی بياھ شيطانی۔ گو درنگو ترے خانہ گئے ياتہ
 انسانہ سڙ زندگي ٻنڌي ترے دور۔ (لوچر، جوائني تہ بجر) تہ رؤ ڇڪو
 ترے مڙلہ يمو مڙي نيران نيران جنگ تہ دوزخڪ تصور چھ پونجہ
 پٻان۔ دوزخہ نشہ نيرتھ اگر ڪاٺہ ”جنت“ زينہ نس لائق تہ گزھہ۔ يعني
 بدی تر آوتھ صرف رتي ڪار ڪر۔ توتہ چھ تس خطر خبر ”سين“ تہ ”بتہ“ يعني
 دنيأوي تعلق ماراؤ ريس و تھ تہ گزھہ ٻيہ خوار۔ لہذا گزھہ ”سين“ تہ ”بتہ“
 ”جي فکر بروئہ پکھتہ ”بنيرس“ تام واٽن۔ ”بنيرہ“ چھ رؤ ڪھ مقابل
 تمثيل۔ تھ اسلام ”نفس مطمئنہ“ تہ ٻنڌ و ڊهرم ”ستوس“ و نان چھ۔ ٻيہ
 انسانس چھ نظر موڪلان تہ دُني يہڪو تہ حواسن ٻنڌي ساري جنجالہ چھ
 اڪس پھنجي تل گزھان۔

بزَن باز:

امہ کھیلہ ہند اصل ناوچھ ”بہ زینہ باز“ تھہ شریو بز باز
ژومرو۔ امکو چیز چھ نمبر (۱) ہال (۲) بزوز (۳) بزوزس اُنڈر اُنڈر
گندن والین ہند شمار کھوتہ کم اکھ کھنجر۔

بزوز چھ کھوجن منز باگ اکھ جان کھوڈ آسان تھہ اندر لور
تر اوتھ گندن واکر شری چھ کھوجن ہنجر گزنز برابر ”بہ زینہ باز“ ونا تہ
مقرر کری متس شمارس تام اُتی دوج دوان تہ یکدم کھوجن گن
لاران۔ اگرستھ گندن واکر آسن تہ شے کھوجہ چھ آسان استعمال
کرنہ۔ ستن اندر چھ اکھ گندن وول کھوجہ وراے روزان تہ یو ہے
گو و باز ہارن وول۔ اُمس چھ یہ سراز سہ گڑھہ ہال بز زس منز لائین۔
مگر تھہ سہ لایان چھ تہ کھوجہ واکر چھ کڈان اتھ واپس ٹھل تہ بزوزس
تام نہ ہالہ واتن دوان۔ اگر سہ بز زس منز ہال واتناونس منز کامیاب
گووتہ گندن والین چھ کھوجہ بدلاونہ پیوان۔ تہ اُتھ بدلاونس اندر
چھ ہال تراون وول گنہ کھوجہ پٹھہ قبضہ کرتھ پیس کانسہ گندن واکر
پنہ بلاہ دوان۔

بزَن بازس اندر چھ اہم چیز یہ ز ہال بزوزس گن لاین واکر

اگر کھہ ہال آسہ لاتر سہ چھ ہمسایہ کھوجہ وائلس اکہ طرفہ ہالہ کنر پیہ
طرفہ کھوجہ کنر لا گتھ پریشان کران۔ واریاہ پھر اُمس ہالہ ٹھل کڈنس
گن لا گتھ کھج ”کھنوان“۔

بز باز چھ شربن کر کھیل تہ بالغن کر تھ زندگی ہنر دور دور
ہنر اکھ تمثیل۔ پر تھ انانس چھ یہ اراد آسان زبہ زینہ نیمہ زندگی ہند
باز۔ مگر سامنے اُسٹہ تہ چھ کانہہ کانہہ یہ باز ہاران۔ اُمس چھ پتہ فرض ز
یہ گڑھ روزن کوشش کران یو تام یہ مخالفن ہنر کوششہ ناکام
کر (برزس منز ہال واتاؤ) تہ بنین جابرانہ اجار داری نشہ اور پور ڈالہ
(یعنی کھوجہ والین کھوجہ بدلانس پٹھ مجبور کر) تہ کم وقتک فائدہ ٹلٹھ
گنہ کھوجہ پٹھ قبضہ کر یعنی دُبار انسانی سماجس ستر رلہ۔
تھالہ گندن:

شُرک چھ رک ترائوتھ اکھ وانگ بناوان۔ امہ پتہ چھ بیو منز
زٹھس ہوس زبہ زنگو پکن تہ نیمہ زنگہ آے پیس تمی زنگہ کانسہ اُکس
نل ناس دین۔ پر تھ کانہہ چھ اُمس زبہ زنگو ہندس نل ناس کھو زتھ
وانکس اور یورنژان تہ اُخرس چھ کانسہ نتہ کانسہ یہ ناس یوان۔ تہ اُمی
ہے بچاؤس چھ اُچھن اُون دوان۔ تہ دپان چھس ”رٹھ سا اسہ منز

کاٹھاہ‘ تہ لگان چھ یہ اُنی سارِ وانکس اندرتہ نہر باقے گندن والبن
 ژھانڈنہ۔ ژھانڈان ژھانڈان چھ اُمس گرا کلہ ٹوسی پوان گرا دؤگر
 تہ گرا لہ۔ ستاون دول چھ پنڈ کوم گرتھ ژلان تہ باقے چھ اُناہ
 کران۔ مگر تمومز چھنہ کانسہ وانگہ نہر ژلن بنان۔ یُس اکھاہ نیرتس چھ
 باقے شاہد روزان تہ گوڈ نکس ”اُنس“ یلہ تراؤتھ اُمی سہ اؤن
 دوان۔ اگر گندن واکر وانکس اندر رؤدک تہ اؤن چھ واریہہ پھر وانگہ
 نہر روزتھ گندن والبن ساران تہ ”بیناہ“ چھ اُناہ تراوان۔ پتھ گو
 اگر اؤن کانسہ اُکس تھھ کرتس چھ مونی کرنی۔ مونی گرتھ چھ اُمی
 سَنزن اُچھن پٹ یوان مژرنہ تہ مونیہ واکس لاگنہ پوان۔ اُمس تہ
 چھ بیاکھ رٹان رٹان سبٹھاہ دور دور تہ اتھہ سار کرنی پوان۔ تہ اُتھر
 اتھہ سار مژ چھ شر بن سنگ تہ ”اُنس“ ستاونک چلہ بنان۔

یہ کھیل تہ چھ بڈ بن کڑاکھ تمثیل۔ زیٹھ چھ ژزونگ بُتھ گویا
 یہ ہاوان ز معصوم زمانہ مژ نہر تھہ ہیکہ یہ حیوان بُتھ۔ یُس صرف نفس
 امارک غولام آسہ موجب اوپر یورلہ لایان چھ تہ یُس نفس امارچہ چھپہ
 لوگ سہ ہیکہ اؤن یعنی شیطان تہ بُتھ۔

یم یم انسان وانگہ (یعنی دُنیاوی تعلقہ موجب) نکھہ لگو تم چھ

اُمس نشہ دُڑلان تہ موقہ لیتھ اُمس تھوک لعنت تہ کران۔ مگر اُنس
 چھ سارے وتہ موکجہ۔ یہ چھ وانگہ اُند رُ نہر دُ چھیکرس کائسہ نتہ کائسہ
 رٹان تہ پُئن لول ہاونہ خاطر مونی کران۔ یہے مونی چھ اُمس تہ شیطان
 بناوان۔ یُس پتہ باقین اُون بناونہ خاطر جک چھ ماران۔



گامہ بول چالہ منز

دہ پریٹ

بر دتھ خرنزان (گرےٹ) منہ مریپلس پٹھ اوش تراوان۔ (بھتہ
 پھیان) پیرتل کھٹ گاؤ (ناو) لہے روس مپوکنا (ٹھول) پینہ تر ہے پینہ
 نیش منز چھس دوس (ز اچھتہ نس) اڈگز مامز تہ ڈوڈگز پوژ (ہرٹن تہ
 پنہ داو) اوچھور و ستوی ژو راژان قلفہ رؤ ستوی کچھہ (گنز تہ قلف)
 نلہ گری ہنر کر کل کثیر بوز (گلراے) تلو تلی تلو تلی مہاراج صاءنر گری
 ژلی (گلر) درہجہ ماجہ شکر ترین کور شکر ترین کور پسر نافلک (دچھہ
 رائٹ)

پندہ محاور:

آوتہ پیر و گودتہ گائو۔ پینہ شراکتہ اتھس تسبیج۔ پنہ نے پون
 چھ زنس پھالہ ناوان۔ تیلہ وار کور تہ نجہ ماجہ رژر۔ چھانس تو آے

پانس گُن۔ خوجہ بیٹھ وان دیگلیو سان۔ دَس ستر چھی نمسکار۔
 رُا چھس دوه تہ تڈورس گر۔ زُون چھ کھسان تہ ہونی چھ ووران۔
 تڈونٹ وچھتھ چھ تڈونٹ رنگ رٹان۔ تپنھ لُک تہ تپرس مُون گج تہ
 گراکس۔ ویتھ چھ گر بزان آگرے۔ ونہ چین یاربَن خدایہ سُنڈ
 سگ۔ ہلین بانن وکر ڈٹان۔ یس کور خاند رسو کورلو برن نختے چو برن
 وڈساوے۔

وہہ مثالہ (ضرب الامثال):

آٹو بلہ بٹ۔ بچہ ہند ستر کون۔ تاون دار جانباز پور۔ تنورس
 نکھہ کو نڈل خرس خرخر۔ ڈینپہ جیتہ ندر بن۔ دُوس ریئزری۔ رونگہ منز
 کونگہ پھول۔ زچین چچہ پھیر۔ سوژلہ منز گوشاپہ۔ شال گوب تہ
 ہاکہ ژر۔ کینر تکر پونی۔ گانٹ نہ گانپہ اول۔ لٹ تلٹھ گب۔ معتبر طوطہ
 رام۔ ننے بینہ ہند تھنہ سلہ۔ ناید ہندک نوشتھ۔ ووپر مخلوک کوکر
 ژور۔ ہونی مازس وائل واز۔ پُرس شپ دولہ۔
 پترہ کہاؤ ژ

(۱) اُنس ہادان ساری وتھ تہ بقلس نہ کاٹہ۔ (۲) بدس سپر
 باؤن گووینیہ اندر سرف رچھن۔ (۳) بچس پڑ ژھکھ اڈجہ کیناز پچے

نہ دۄپ نکھ ’پُنن آم نہ کائہہ‘۔ (۴) تیشل گئیہ پشیمان میانو اچھوڈیشہ
 مان۔ (۵) چھانس ییلہ پیہ پانس پٹھہ یکل تلہ شانس پٹھہ۔ (۶)
 حلاس حساب تہ حراس عذاب (۷) خام طمع ہو چھہ مڑ کولہ۔ (۸) دکھنا
 تہ منڈ دبا کھیت (۹) ڈونہہ سہز لیکھ تہ شومہ سہز سلام نہ (۱۰) رزڈ زتہ
 وٹھن ژڈ جس نہ۔ (۱۱) ژو ر مہ کر ژرالس مہ کھوژ۔ (۱۲) سہون دپان
 پینہ داو ساری گمتر اکی ناو۔ (۱۳) شہ یار ا سرتن پو شرتن پردین توتہ
 چھم ووند ہے ستھ۔ (۱۴) صاحب زاد زمان ہاکہ لٹین لمان۔
 (۱۵) عامس ستی ہر کر فی گئیہ گامس ستی گر کر ن۔ (۱۶) غریس ژلیہ
 ژو ر مندین تام کو ر ہس جشہ۔ (۱۷) فقیر بابہ بڈ دوہہ آہہ دوہے لوگے
 لیجہ وڈ کہ وان۔ (۱۸) کاوہے چھلو زبن سہز صابنہ کاوس کر ہنار ژلہ نو
 زائہہ۔ (۱۹) گاو چھہ وڈ نمٹ ہٹہ کنی دتم تہ لٹہ کنی یاتم۔ (۲۰) لانژہ
 ییلہ بڈان پلہ ہر کر تھران۔ (۲۱) موقد مس نے پھو کہ دم آسی گامس
 کاسی شامس تام۔ (۲۲) تمن میو تہ کمین کر۔ (۲۳) وقت کار چھہ
 پوڑے پزان۔ (۲۴) ہر کر ہر کر ہر و ز سور کر۔ (۲۵) یس وڈ تھہ ز تھر
 کھنپہ لٹہ ہنز لڑ۔

ترہ تاریخ تلمیح:

(۱) آغرخاٹن ہوس (۲) آگر پٹنگا (۳) بدری ناٹھن اُدری
 موہر (۴) بھگہ شہن دفتر (۵) تازی پٹنگا کان (۶) پڑمیر فی راد (۷) جمل
 بایں حرکت (۸) حبہ متز و سہ مت (۹) خوجہ موہن ٹھول (۱۰) خضر
 کوٹن لیکھ (۱۱) دھرم دائن کوٹھر (۱۲) رُمہ ریشن آے (۱۳) زلیخا
 ہند خواب (۱۴) سودا من گم بس (۱۵) شنکر فی مکہ (۱۶) عظیم خانو چہڑ
 (۱۷) عالمز داند ہور (۱۸) فتح متین بتہ (۱۹) کھکھر میرن
 بیور (۲۰) کراچہ ماجہ ہند دسلاہ (۲۱) کھار کور ہنر سئل، (۲۲) گوڑی
 باہ ہند کن (۲۳) لکھ ہند نلہ وٹھ (۲۴) موسہ خان کستور (۲۵) مایا
 رائن نوش (۲۶) نمرود فی دم (۲۷) مسکین شہن استان (۲۸) نیہ میرن
 انہر (۲۹) واسہ کائیز گاسہ ناو (۳۰) یکر چھانز کوکر چہ برن۔

معشوقہ ہندی زچھی ناو:

سوند مال۔ بال۔ نازل۔ ولس۔ شلہ مائی۔ ہینز یائی۔
 مستائی۔ مارمہ۔ یادون مڑ۔ مہرین۔ گاشر۔ لہجہ دآر۔ گتہ رینز۔ مانہ
 رینز۔ کونگی۔ مستور۔ جینہ مائی۔ ناز تھری۔ زول مال۔ آرول۔ مسول۔
 ہنرزل۔ ہپہ تھر۔ یار۔ لکھر۔ ون ہار۔ شہرین۔ لیلی۔ پدمائی۔ جپہ

خوتون۔ لولر۔ ٻيٺ مال۔ وگزي۔ گلاب تهر۔ ٻير۔ دُر داني۔ رؤس
کٺ۔ زون۔ وٺل۔ ٻو۔

انسان بدئي ۱۳۵ استعار:

تالہ کنڙين۔ ڏيک پھولن۔ ڏيک پورن۔ کن وائڙ۔ کن
ووزلڙ۔ کنس کٺن۔ اچھن کھسُن۔ نس کڙي۔ نکو آري وٺڙ۔ گو نڙھ
تر کراڻي۔ وٺھ ڙاڻي۔ دند چيرڙي۔ زسمہ بيھنہ۔ اگھم ڙاڻي۔ گلو
هٺراڻي۔ گلہ زو گڙھڙي۔ اُسس آب ين۔ ريش گلہ ون۔ دار
ڙاڻي۔ هوٺو رٺڙي۔ کار موڙي۔ گزوڪه والڻ۔ تھوک ڙھڙي۔ بٽھ الوند
تراون۔ بومہ چارنہ۔ کنہ پھڙ پھيرنہ۔ کلس کھسُن۔ اھہ چھلڻ۔
نيٺھ ھاون۔ سينہ وين۔ وانج پھڙي۔ يوڪہ ٻنہ۔ ماو کھينہ۔ گردن
موٽڙي۔ پھيڪو موڙي۔

اتھہ ٽلڻ تہ اتھہ اٿڻ:

پنہ زباني ٻنڌ وسہ چار ھاوئہ خاطر ٿلو اسر ”اتھہ“ لفظ۔ کائرس
ادبس چھ لمہ نشہ قريبا تھر لہ ملہ لفظ بنيائڙي۔ بيم وچھتھ پانہ چھ فکر
تران زسانہ زباني اندر چھ اکہ نجہ تہ تھز زباني ٻنڌ وسہ چار تہ تھز۔

مصدر:

اتھ تَلَن - اتھ پھَرَن - اتھ اُنَن - اتھ تھَرَن - اتھ مارَن -
 اتھ وُٹَن - اتھ پاؤَن - اتھ تَرَن - اتھ نِرَن - اتھ ڈالَن - اتھ
 وُشناؤَن - اتھ ژاہُن - اتھ دارَن - اتھ کڈَن - اتھ پُرؤَن - اتھ
 ملہ ناؤَن - اتھ کَرَن - اتھ مہُن - اتھ وہراؤَن - اتھ ڈکھَرَن - اتھ
 پلناؤَن - اتھ وُٹَن - اتھ اکُرَن - اتھ پھشَن - اتھ پھلَن - اتھ
 لیؤَن -

مُرکب مصدر:

اتھ بیہ گڑھن - اتھ بند گڑھن - اتھ تلتھ دیئَن - اتھ
 پھرتھ گڑھن - اتھ پٹھ تھاؤَن - اتھ کھور کرَنی یا مارَنی - اتھ کھور
 لکَن - اتھ کھور وہرَنی - اتھ لور کرَنی - اتھ ہادان گڑھن -

حاصل مصدر:

اتھ تھزَر - اتھ ڈکھ - اتھ بجر - اتھ بانبر - اتھ پڑھ - اتھ
 وشفہ - اتھ پھش - اتھ چار - اتھ زچھر - اتھ پھنڈ - اتھ تھار - اتھ
 پھیر - اتھ رُوٹ - اتھ سار (سار) اتھ شر - اتھ کاوریر - اتھ پشہ
 جار - اتھ پوریر - اتھ زول - اتھ رُوٹ - اتھ شہجار - اتھ گنڈ - اتھ

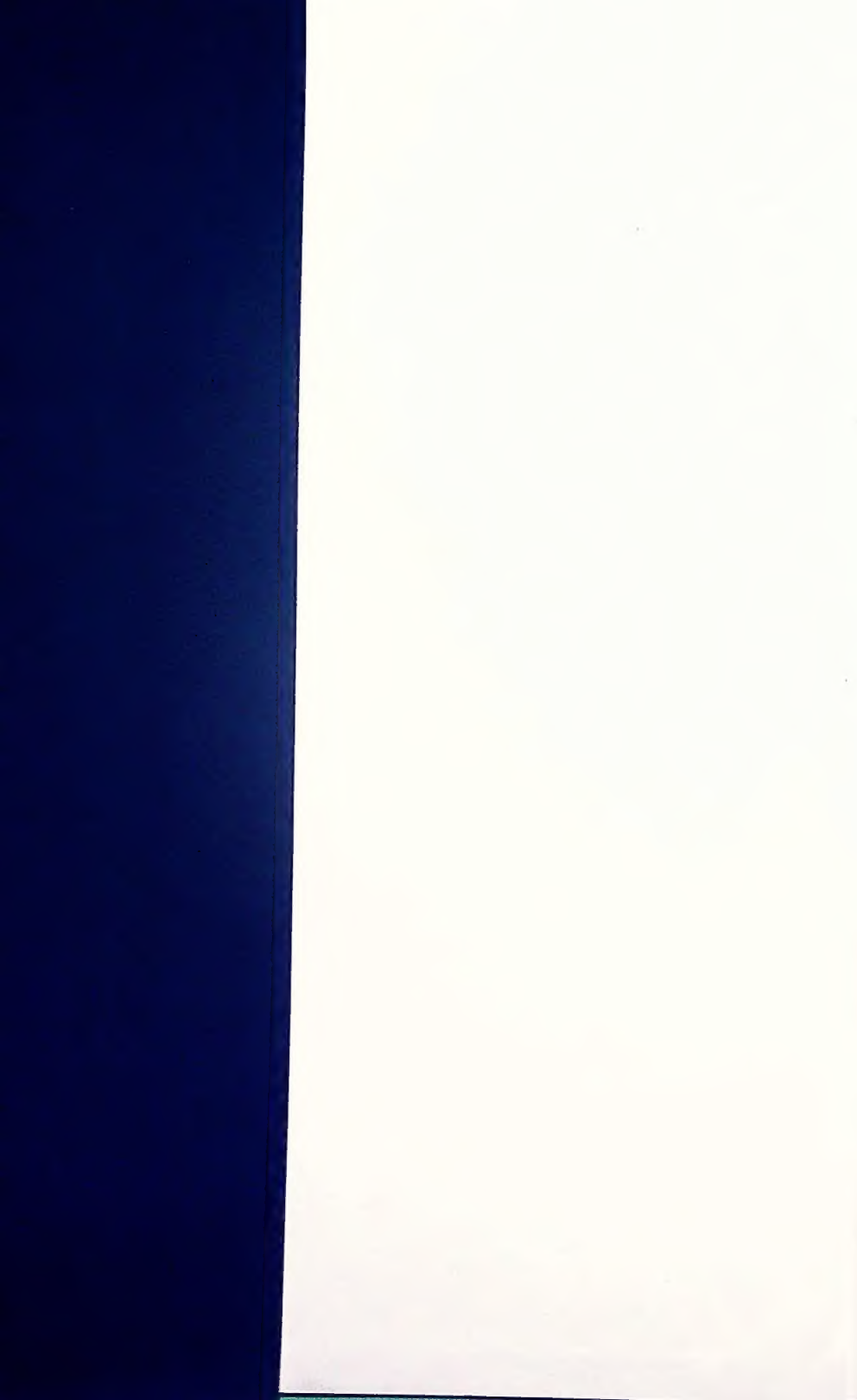
نبٲھ۔ اٲھ وار۔ اٲھ ملہ ون۔ اٲھ واٲھ۔ اٲھ ور۔ اٲھ وٲھ۔ اٲھ
 گوٲیر۔ اٲھ موٲار۔ اٲھ واس۔ اٲھ نٲھ۔ اٲھ وٲ۔ اٲھ ٲو۔ اٲھ
 ٲاٲھر۔ اٲھ زو دیا گو د۔ اٲھ سگ۔ اٲھ شلکھ۔
 صفت:

اٲھ ٲھو ہر۔ اٲھ نگ۔ اٲھ ٲھر یوٲ۔ اٲھ ژہور۔ اٲھ
 صاف۔ اٲھ کمول۔ اٲھ شو د۔ اٲھ کھول۔ اٲھ کھاو۔ اٲھ کایور۔ اٲھ
 میوٲھ۔ اٲھ یار۔ اٲھ نیک۔ اٲھ کون۔ اٲھ چھون۔

کیا ہ کر ٲاٲون دہن تہ کہن
 و کھشن یتھ لیچہ کر تھ یم گے
 ساری سمہ ہن یتھ رز لمہ ہن
 اِ کینا زِ راوِیے کہن گاو

(لل دید)

.....☆.....



GAMAY MAENZ PHEER PHEER

by
Prof. Mohi-ud-Din Hajini

Compiled by
Ab.Ahad Hajini

Assistance by
Ibn-i-Mohi-ud-Din



Published by
Ahsan Memorial Foundation
Sonawari Hajin

GAMAY MAENZ PHEER PHEER

by

Prof. Mohi-ud-Din Hajini

Compiled by

Ab.Ahad Hajini

Assistance by

Ibn-i-Mohi-ud-Din



Published by

Ahsan Memorial Foundation

Sonawari Hajin